



IOM International Organization for Migration



UNIVERSIDAD DE PAMPLONA

ATENCIÓN AL RETORNADO EN LA FRONTERA COLOMBO VENEZOLANA

Convenio de Cooperación NS-0092 OIM - UNIPAMPLONA



Investigadoras:
Olga Mariela Mogollón Canal Ph.D.
Diana Yaneth Villamizar Carrillo Ph.D.
Jefe de Proyecto:
Clemencia Ramírez Ph.D.

ATENCIÓN AL RETORNADO EN LA FRONTERA COLOMBO
VENEZOLANA.



IOM International Organization for Migration



Colombianos Retornados de Venezuela

Convenio de Cooperación NS-0092

Organización Internacional para las Migraciones (OIM)-Universidad de Pamplona

Investigadora Principal: Olga Mariela Mogollón Canal Ph.D. Docente
Tiempo Completo Universidad de Pamplona. Facultad de Salud.

Co-Investigadora: Diana Janeth Villamizar Carrillo. Ph.D Docente
Tiempo Completo Universidad de Pamplona. Facultad de Salud.

Jefe de Proyecto: Clemencia Ramírez, Ph.D.

Organización Internacional para las Migraciones OIM

*Las Ph.D Olga Mariela Mogollón Canal y Diana Janeth Villamizar Carrillo, realizaron este trabajo
con el Grupo de Investigación Psicología y Sociedad, de la Universidad de Pamplona.

Contacto: olgamariela@unipamplona.edu.co, jacarrillo71@unipamplona.edu.co.

Universidad de Pamplona, Ciudadela Universitaria, Km1 Vía Bucaramanga. Facultad de Salud.
Departamento de Psicología.

Universidad de Pamplona

Pamplona, Noviembre de 2010

Colombo – Venezolana.

Universidad de Pamplona



Esperanza Paredes de Estévez

Rectora

Miryam Gómez Filigrana

Vicerrectora Académica

Laura Patricia Villamizar Carrillo

Directora de Investigaciones

Olga Mariela Mogollón Canal

Investigadora Principal

Diana Janeth Villamizar Carrillo

Coinvestigadora

Aurora Inés Gáfarro Rojas

Estadística

Magda Yaneth Acevedo

Experta en Familia

Julia Carolina Castro

Experta en Metodología Cualitativa

Javier Soledad Suescún

Experto en Migraciones

Sandra Licette Padilla

Coordinadora Mesas de Trabajo

Andrés Enrique Zárate Pradilla

Nubia Quiñones

Martha González

Auxiliares de investigación

En Diciembre del año 2009 la OIM contactó al Grupo de Investigación Psicología y Sociedad del Departamento de Psicología de la Universidad de Pamplona, con el fin de realizar un convenio de Investigación. El objetivo de este convenio fue realizar el estudio de la Situación de Colombianos Retornados de la Frontera Colombo –, Venezolana.

Las Investigadoras principal y Coinvestigadora, plasman en esta cartilla con la autorización de la OIM, los resultados principales del Estudio, realizado con 1398 retornados a la frontera en las zonas de La Guajira, Arauca, Cúcuta y Puerto Santander, así como con diferentes entidades de la región fronteriza que manejan el fenómeno del retorno.

Para la investigación se trabajó un diseño mixto, con un cuadernillo de encuesta con 67 preguntas, en la parte cuantitativa, y dos mesas de trabajo, entrevistas, observaciones y visitas institucionales en la parte cualitativa. Las categorías a evaluar fueron la situación personal, familiar, económica, de vulnerabilidad y social de las personas retornadas.

La importancia de esta investigación radica en el aporte al establecimiento e implementación de políticas públicas para la población retornada, así como para las entidades que tienen contacto con dicha población, y para el bienestar de la comunidad en general.

Esta cartilla contiene el resumen de los principales resultados de la investigación, así como recomendaciones para la atención del retornado, que puede ser utilizada por las diferentes entidades que manejan la población migrante antes, durante y después del retorno.

La presente investigación tuvo como objetivo caracterizar la situación de los colombianos retornados de Venezuela, en los puntos de La Guajira, Arauca, Cúcuta y Puerto Santander, mediante la descripción del contexto geográfico binacional, a través de la descripción de los procesos migratorios colombo venezolanos en la dinámica de migración y su interrelación con los aspectos socio económicos, sociales, familiares, personales y de vulnerabilidad en personas que hacen su retorno al país de origen con el fin de generar propuestas de acción para dicha población. Fue realizada dentro del marco del convenio NS-0092 OIM (Organización Internacional para las Migraciones)-Universidad de Pamplona, dentro del grupo Psicología y Sociedad del Departamento de Psicología. Se realizaron encuestas a 1398 retornados, así como visitas institucionales y dos mesas de trabajo en cada una de las regiones. Se encontró un número significativo de retornados que requieren atención en las cinco categorías en las que se centró este estudio, para las cuales se dan una serie de recomendaciones.

DATOS GENERALES DE LA INVESTIGACION	7
Título de la Investigación	7
Objetivo General	7
Objetivos Específicos	8
MARCO TEORICO	9
Qué es Migración	9
Tipos de Migración	9
Qué es el Retorno	11
Perspectiva Histórica de la Migración de Retorno	12
Retorno Voluntario asistido y Reintegración	15
Definición de las Categorías de Estudio	18
ENFOQUE DE LA INVESTIGACION	20
Población y Muestra	20
Técnicas e Instrumentos de Recolección	23
ANALISIS DE RESULTADOS	29
DISCUSION DE RESULTADOS	41
CONCLUSIONES	53
RECOMENDACIONES	57
REFERENCIAS BIBLIOGRAFICAS	59
ANEXOS	72

Gráfica 1. Población de Estudio	29
Gráfica 2. Grupo Étnico del Hogar	34
Gráfica 3. Trabajo en Venezuela	36
Gráfica 4. Trabajo Actual en Colombia	37

TITULO DE LA INVESTIGACIÓN

“Estudio de la situación de colombianos retornados en la frontera colombo-venezolana”.

Mapa de Frontera entre Colombia y Venezuela
con población por Estado o Departamento



OBJETIVO GENERAL:

Caracterizar la situación de los colombianos retornados de Venezuela, en los puntos de La Guajira, Arauca, Cúcuta y Puerto Santander, mediante la descripción del contexto geográfico binacional, a través de la descripción de los procesos migratorios colombo venezolanos en la dinámica de migración y su interrelación con los aspectos socio económicos, sociales, familiares, personales y de vulnerabilidad en personas que hacen su retorno al país de origen.

- Describir el contexto geográfico binacional asociado con los cuatro puntos seleccionados en la frontera colombo-venezolana.
- Caracterizar los procesos migratorios colombo venezolanos en la dinámica de migración y su interrelación con los aspectos socio económicos, sociales, familiares, personales y de vulnerabilidad en personas que hacen su retorno al país de origen.
- Definir las características sociodemográficas económicas, sociales, familiares, personales de los colombianos retornados en la frontera colombo venezolana.
- Establecer la magnitud del fenómeno de retorno en la frontera colombo -venezolana y las características del mismo en los cuatro puntos establecidos: Arauca, Cúcuta, Puerto Santander y Paraguachón.
- Determinar el nivel de vulnerabilidad de los grupos de retornados, haciendo especial énfasis en grupos de alto riesgo.
- Identificar la red de atención y acción inmediata a colombianos retornados en las zonas seleccionadas.
- Establecer y evaluar la capacidad de respuesta del estado colombiano a los retornados en las regiones mencionadas hasta la actualidad, para proponer las necesidades básicas de intervención a corto, mediano y largo plazo.
- Generar lineamientos y estrategias de acción para la formulación de programas y proyectos que fortalezcan la inserción de la población objeto de estudio en las dinámicas socio económicas de los sectores estudiados a futuro

¿Qué es migración?

La migración está relacionada con el movimiento, o desplazamiento espacial de la población. El *Diccionario Multilingüe* de la Unión para el Estudio Científico de la Población (UIECP) se da la siguiente definición: recibe “el nombre de migración o movimiento migratorio, al desplazamiento, con traslado de residencia de los individuos, desde un lugar de origen a un lugar de destino o llegada que implica atravesar los límites de una división geográfica”.

Tipos de migración

El proceso migratorio es difícil de estudiar ya que por un lado, este aspecto no se contempla en las estadísticas; y por otro lado, lejos de generalizaciones, los motivos pueden ser variados y los escenarios en los que se construye la idea de emigrar complejos. No obstante, a grandes rasgos se puede establecer una tipología que ayuda a diferenciar unos movimientos de otros.

Así, existe en la actualidad una prolífica producción científica centrada en los *movimientos migratorios tradicionales*, es decir, los de salida y los de llegada, es decir la emigración y la inmigración, identificados con motivos económicos, quedando más alejada la preocupación por los *desplazamientos forzados* a pesar de su frecuencia e importancia desde el punto de vista social, humano, económico, político, y por las numerosas causas que los provocan. En estudios como los de Petersen, 1958; Abellán et al., 1998; Hugo y Bun, 1990, en Pérez, 2000; Blanco, 2000; Herrera, 2006 queda manifiesta la diferencia entre unos y otros denominando

a los “movimientos migratorios tradicionales” *migraciones voluntarias* y a los “desplazamientos forzadas” *migraciones forzadas*, como oposición claro a un hecho que no es voluntario.

De los autores anteriormente señalados cabe hacer mención la clasificación de Hugo y Bun (1990, en Pérez, 2000) al diferenciar entre *migración libre* (decisión voluntaria), *migración obligada* (las personas no son totalmente libres en la toma de decisión) y *migración forzosa* (las personas no tienen ninguna libertad de elección); y de la realizada por Blanco (2000) que da más protagonismo a las migraciones forzadas porque al hacer referencia a la decisión de migrar distingue entre migraciones *espontáneas*, *dirigidas* y *forzadas*. En las dos primeras la persona migrante accede voluntariamente a la movilidad; y en el tercer caso ésta no es solo involuntaria, sino que además las personas afectadas desconocen el lugar de llegada; en segundo lugar porque al tipificar las causas de la migración, ecológicas, económicas y políticas, señala la primera y tercera como explicativas de las migraciones forzadas; y en tercer lugar porque la autora abre un interesante debate acerca de quiénes son en la actualidad *migrantes económicos* y *migrantes forzados*, ya que cada vez es más complicado marcar una línea entre ambos “...los desastres de una guerra o las consecuencias de una dictadura que mantiene a su población en la miseria pueden inducir a la gente a buscar mejores condiciones de vida en otro lugar sin que ésta se encuentre perseguida explícitamente” (Blanco, 2000: 33).

En realidad, tanto en las *migraciones voluntarias* como en las *migraciones forzadas* el escenario del lugar de origen se caracteriza por una serie de problemas y necesidades vitales que de una u otra forma no están satisfechas en su totalidad en el lugar de origen. Es aquí donde lo político y económico se confunden y “muchas salidas son provocadas por los efectos conjugados e inextricables de la violencia y de la necesidad económica” (Escalona, 1995: 69). Un hecho como el tiempo para planificar o diseñar el “proyecto migratorio”, podría marcar la diferencia entre migrantes voluntarios y migrantes forzados, ya que mientras que en el primer caso el

movimiento de emigración se planifica en el segundo no existe tiempo para esa planificación y la salida es más que nada una huida (Egea y Soledad, 2008).

En definitiva las diferencias entre unos tipos de migración y otros esconde la realidad de que son muchas las personas que migran desde escenarios donde concurren en tiempo factores económicos, políticos, violencia y vulneración de los derechos humanos. En esta complejidad y confusión de “motivos económicos” y “motivos de fuerza” surge el concepto de *flujos mixtos* (ACNUR, 2000; Derderian y Schockaert, 2009). Esta *mezcolanza* no está exenta de cierta “intencionalidad” ya que es usada a menudo para acusar a los solicitantes de asilo de comportamientos abusivos, como pedir asilo sin ser una persona perseguida; por los políticos para justificar medidas restrictivas en las solicitudes de asilo, cuando se trata de movimientos de refugiados, argumentando la credibilidad de su huida; o para no reconocer por parte de los gobiernos una situación de conflicto (Egea y Soledad, 2008).

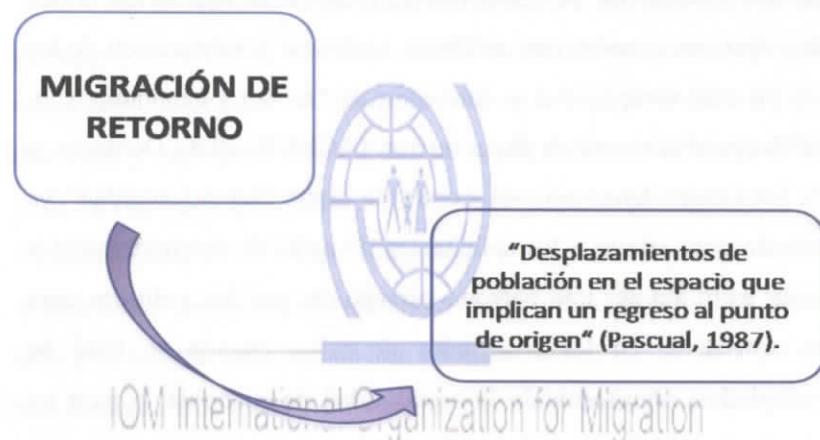
Este “nuevo” concepto o tipo de flujo migratorio no es sino un adelanto de lo que son y serán los movimientos migratorios en un futuro: diversos y sobre todo complejos que obligará a replantearse la definición de *migrantes forzados* y *migrantes voluntarios* y la protección que se merecen unos y otros.

¿Qué es el retorno?

Si consideramos como orden de movilidad que primero se emigra de un lugar para inmigrar a otro, es lógico distinguir un tercer tipo de movimiento que sería el de retorno, que significa que después de un tiempo en la emigración se considera posible el regreso al lugar de partida (Pascual, 1983; Pascual, 1993; Egea et al., 2002; Egea et al. 2005), pudiéndose entender como lugar de origen que la persona que emigró vuelve a su lugar natal; o bien que su regreso lo es al sitio desde donde realizó el movimiento; por su parte, King lo define



en un sentido más amplio, “cuando la población regresa a su país o región de origen después de un período significativo en el extranjero o en otra región” (King, 1986: 4).



Perspectiva Histórica de la Migración de Retorno

La migración de retorno representa un aspecto sistemático dentro de los marcos de referencia de los patrones de migración de países anfitriones, especialmente en Europa, donde los programas para facilitar el retorno a los países de origen lleva cierto tiempo.

La percepción y análisis de la migración de retorno en las cuatro décadas pasadas refleja la creciente complejidad y diversidad de la migración internacional así como la ampliación del marco de la migración de retorno. El contexto es determinante en las circunstancias en las cuales el retorno tiene lugar y las condiciones en las cuales los retornados se puedan reintegrarse por sí mismos a sus comunidades de origen de una manera sostenible y contribuyan de manera positiva

al desarrollo de su país de origen. Este análisis demuestra que la migración de retorno es parte de un proceso de migración, y puede contribuir al desarrollo de sus países de origen, así su naturaleza y sostenibilidad están determinadas por las condiciones en las cuales la emigración de retorno tiene lugar.

Aunque las investigaciones académicas de migración de retorno se tienen desde los 60's, no tomaron una importancia significativa hasta los años de 1980, cuando un número significativo e incrementado de acuerdos de readmisión fueron concluidos, particularmente en Europa Occidental, entre los países de origen y los anfitriones. Así mismo, hubo un reconocimiento creciente a la relación entre migración internacional y desarrollo económico de los países de origen de los migrantes, lo cual refleja una preocupación creciente acerca de los conceptos de co-desarrollo y migración circular.

El concepto original de migración de retorno, percibe a los retornados como migrantes laborales que no tuvieron éxito quienes deciden regresar a su país, porque no ganaron suficiente dinero para mantenerse en el país anfitrión. Por otra parte, puede haber migrantes laborales que escogen retornar por sus propios medios, una vez que hayan acumulado los recursos adecuados para verse motivados a regresar a casa y desenvolverse en su ambiente familiar y de comunidad.

Los migrantes laborales son los que más deciden regresar a sus países de origen. Por otra parte, el migrante no exitoso, próximo a retornar con intención de que sea permanente dicho retorno, ve el retorno como una salida pre-determinada y un objetivo en la decisión de migrar.

Sin embargo, es ampliamente reconocido que la situación económica no es la única razón en la decisión de retornar. Los migrantes se ven influidos por los contextos económicos, políticos y sociales en los países de origen y anfitriones, así como en su perspectiva de post-retorno. El retorno puede ser visto entonces como el comienzo de una nueva fase en la vida de un individuo, tales como el retiro o la finalización de estudios. Esta última situación también implica que el retorno puede tener lugar para alcanzar metas pre-existentes, tales como el deseo de adquirir

nuevas habilidades. Las dificultades de integración en el país anfitrión, también pueden ser un factor que contribuya a l retorno., y las razones personales y familiares también pueden der una motivación fuerte para retornar. En resumen, aunque las razones para retornar pueden ser numerosas, con frecuencia se basan más en el logro de oportunidades del migrante y la comparación de las ventajas del país de origen y del país anfitrión.

Tal realización de oportunidades es difícil de visualizar de una manera adecuada, dado que la percepción del migrante en su país o comunidad de origen, no siempre refleja la realidad de las perspectivas locales, particularmente en las instancias donde los migrantes han pasado largos períodos de tiempo lejos de sus países de origen. El éxito económico en el país anfitrión no siempre no necesariamente equivales a una positiva reintegración en el país de origen.

Para mitigar estos factores de desubicación, la migración de retorno debe ser considerada como parte de una serie de movimientos de entrada y salida en el país anfitrión y el país de origen, más que la finalización de un único ciclo de migración..Tal situación ha inspirado a muchos gobiernos a crear instituciones específicas que ayudan a facilitar la movilidad y el manejo de los recursos económicos, sociales y eventualmente políticos y los beneficios que las comunidades migrantes y de retorno pueden generar.

En las décadas recientes hay una creciente escala de la migración de retorno, en respuesta a los desplazamientos masivos en Europa (por ejemplo, Europa sur-oriental), Asia (por ejemplo Afganistán), y Africa. La migración de retorno ha ganado un significado político a la luz de los procesos de inmigración y sistemas de asilo en los años recientes. Facilitar el retorno de los migrantes que no son capaces de quedarse en el país anfitrión, sea vuelto un asunto importante en muchos países. Como resultado, la migración de retorno se ha convertido en un aspecto importante de las estrategias de migración y de asilo.

Como se ve, son muchos los factores que hacen que una persona quiera retornar a su país de origen: económicos, factores internos y externos, e contexto

amplio de su país anfitrión y su país de origen, expectativas individuales, percepción de ventajas comparativas, y perspectivas de logro después del retorno, comparadas con los objetivos de la pre- migración. Las razones familiares también juegan un papel importante. El perfil del migrante también entra en juego, reflejado en el status que tiene en su país anfitrión: refugiado, migrante irregular, asilo rechazado, estudiante, “invitado a trabajar” y así.

La posibilidad de reintegrarse a la comunidad de origen y de convertirse en agentes de desarrollo, más que buscar la emigración nuevamente, parece depender del grado en el cual ellos son capaces de prepararse para el retorno. Esto se basa en las ventajas comparativas de los contextos de los países anfitriones y de origen, en los cuales los recursos individuales pueden desarrollarse.

Retorno Voluntario Asistido y Reintegración

La OIM tiene el convencimiento que, desde que sea factible, el retorno voluntario asistido y la reintegración (AVRR), es la forma más deseable de retorno, dado que toma en cuenta la decisión individual y permite a los retornados prepararse evitando el estigma de la deportación y sus repercusiones negativas para una reintegración exitosa. También provee una respuesta viable y humanitaria para los migrantes que están aislados.

Los gobernantes también prefieren el AVRR como una alternativa más humana y efectiva para forzar los retornos y como modo de fortalecer la integridad del asilo regular y de los programas de inmigración.

Conceptos Claves

Retorno

El acto de regresar desde un país (sea por tránsito o destino), al país del tránsito previo o al país de origen. Existen numerosas subcategorías de retorno las cuales pueden describir el modo en el cual este toma lugar o se lleva a cabo, por

ejemplo, voluntario, forzado, asistido o espontáneo, así como subcategorías que pueden describir el retorno individual, por ejemplo, repatriación (para refugiados)”.

Retorno Voluntario

Está basado en una decisión tomada libremente por un individuo. Esta tiene en cuenta dos elementos: a) libertad de elección, la cual es definida por la ausencia de cualquier presión física o psicológica y b) una decisión informada la cual requiere la disponibilidad de una información precisa y objetiva sobre la cual se basa tal decisión.

Retorno Voluntario Asistido y Reintegración

Incluye asistencia organizacional y financiera para el retorno, y donde sea posible, medidas de reintegración ofrecidas para el retorno voluntario individual.

Asistencia en la Reintegración

Es dada para ayudar a las personas a regresar a su país de origen para restablecerse. Esta oscila desde un nivel micro donde se permite una reinstalación limitada, hasta un nivel macro donde se ofrecen medidas de asistencia socio – económica directamente a los retornados o a las comunidades de retorno en los países de origen.

Beneficiarios del AVRR

Cualquier migrante en necesidad de asistencia para su regreso a casa puede ser beneficiario del programa de asistencia AVRR. Estos migrantes incluyen lo siguiente:

Migrantes en situación irregular (no han sido deportados, expulsados, ni tienen ninguna orden de ser retirados).

Personas cuya solicitud de asilo ha sido rechazada. (No han sido deportados, expulsados, ni tienen ninguna orden de ser retirados).

Solicitantes de asilo, quienes habiendo pedido el asilo, escogen no reclamarlo.

Personas con status de refugiados, o que disfrutaban temporalmente de estado de protección que escogen regresar a casa.

Víctimas de Tráfico

Cualquier persona con situación legal en el país anfitrión pero sin medios para regresar (incluyendo personas extraviadas y estudiantes).

Migrantes laborales quienes finalizaron sus contratos.

La mayoría de estas categorías –particularmente las víctimas de tráfico– pueden incluir menores sin compañía, cuya inclusión en un proceso de retorno requiere medidas y consideraciones adicionales y específicas de asistencia, junto con otros migrantes vulnerables.

DIMENSIÓN PERSONAL

Dinámicas de expresión, explicación y construcción de la realidad de las personas y las comunidades manifestadas en representaciones y percepciones de su propia realidad.

DIMENSIÓN SOCIAL

Condiciones favorables para el desarrollo colectivo e individual, incluyendo dos grandes aspectos: los servicios básicos típicos, y la convivencia social.

DIMENSIÓN FAMILIAR

Vínculos y Cohesión: procesos comunicativos afectivos e interaccionales que se establecen entre los diferentes miembros de la familia

DIMENSIÓN ECONÓMICA

Caracterización del Ingreso, condiciones laborales, vulnerabilidad económica, pérdida de bienestar en el momento de retorno.

DIMENSIÓN DE VULNERABILIDAD

Factor de riesgo interno de un sujeto o un sistema expuesto a una amenaza, el cual corresponde a una predisposición intrínseca a ser afectado o a ser susceptible de sufrir pérdidas. ((CES) Instituto Ciencias de la Salud (2000).

ENFOQUE DE LA INVESTIGACION

Los procesos sociales son abordados desde el enfoque sistémico con la posibilidad de tener una mirada globalizante que dé a entender las particularidades desde las interacciones sociales y comprender los fenómenos reales como posibles focos de intervención desde el aquí y el ahora que retoman su historia en el ciclo vital y se proyectan a la implementación futura de mejoras comunicativas, que permitan desarrollar límites, reglas y roles que calidad de vida en los mundos posibles de las comunidades humanas.

Las estructuras sociales entendidas desde el modelo de la complejidad pueden visualizar las investigaciones desde lo macro y lo micro, entrelazadas en los tiempos y espacios históricos que cada uno de los subsistemas construye, siendo el macro sistema una posible política de intervención en la población vulnerable y en el microsistema cómo cada uno de estos subsistemas que permite viablemente salir de las situaciones de conflicto y vulnerabilidad a través del aprovechamiento de las políticas macro y a través de proyectos concretos donde se insertan.

El estudio de las personas retornadas de Venezuela a su país de origen Colombia, en este estudio que tiene como interés describir su situación en cinco dimensiones básicas ya analizadas en los objetivos, son personas que se encuentran inmersas en un contexto social que brinda una convivencia en particular, que las hace vulnerables a determinadas situaciones, se convierten en un sistema que para este caso llamaremos retornados, donde ellos viven situaciones en común, en interdependencia y con unos niveles de comunicación, dando prioridad a sus necesidades y a su ilusión de retomar su vida con desarrollo humano y calidad de vida integral, formando sus propios mecanismos de autorregulación.

POBLACIÓN Y MUESTRA

La población total la representaron los colombianos que por diversas causas han residido en Venezuela pero que durante los últimos cinco años han retornado a Colombia, por tanto se requiere tomar una muestra significativa de dicha población.

Población. La población total es desconocida. Dentro del objetivo de estudio se planteó que los contextos geográficos específicos de estudio fueron Cúcuta, Puerto Santander, Arauca y Paraguachón.

Con las primeras mesas de trabajo se pudo obtener la siguiente información:

Lugar: Guajira

Información: Extranjería del DAS:

“No se ejerce el acuerdo, se eleva el número de ciudadanos que diariamente se están devolviendo, no hay acuerdo regional, las deportaciones desde el año 2001, son las siguientes:

2001: 2274; 2002: 3356; 2003: 740; 2004: 1141; 2005:908; 2006: 3458; 2007: 914; 2009: 3330; 2010: 1065

Lugar: Puerto de Santander

Información: No se tienen datos con seguridad, se aproxima que ingresan entre 8 a 10 personas mensualmente.

Lugar: Arauca

Información: No se tienen datos con seguridad, se comentó que en días anteriores ingresaron 40 personas pero se considera que al retornar no se quedan en Arauca.

Lugar: San José de Cúcuta

Información: JOSE PARDO GOMEZ

Coordinador Oficina Regional - Norte de Santander

Organización Internacional para las Migraciones - OIM -

Se relaciona un estimativo de la población retornada de Venezuela, con base en las llegadas al Centro de Migraciones de la ciudad de Cúcuta. Como puedes observar, se trata solo de un estimativo que puede ser usado como referencia:

Capacidad del Centro de Migraciones	30
Personas	
Ocupación Diaria Permanente promedio Anual	28
Personas	
Rotación de la Ocupación	2
Semanas	
Número Personas Anuales que llega al Centro	672
Personas	

	% de Personas que Llegan al Centro procedentes de Venezuela	50%
	No. De Migrantes retornados que Llegan Anualmente al Centro	336
Personas		
	% estimado de Migrantes Retornados que llega al Centro	15%
	Total Estimados de migrantes anuales que Llegan a Cúcuta	2.240
Personas		
	% De Migrantes que se Quedan en la Ciudad de Cúcuta	70%
	Total de Migrantes Anuales que se Asientan en la Ciudad	1.568
Personas		

Por lo anterior se puede establecer que se tiene una población total desconocida. Que se necesita estratificar dicha población en las cuatro regiones de estudio.

Muestra

En este estudio se considero el margen de error del 5%, una confiabilidad del 95%, por tanto $Z = 1.96$. Por tanto, en este caso se trabajó con el 95% de confianza y el error estimado se aplicará según el estrato

Cúcuta

$$n_1 = \frac{Z^2 pq}{E^2} = \frac{(1.96)^2(0.05)(0.95)}{(0,01572)^2} = \frac{0,182476}{0,000247118} = 738,41 \approx 738$$

Paraguachón

$$n_2 = \frac{Z^2 pq}{E^2} = \frac{(1.96)^2(0.05)(0.95)}{(0,02048)^2} = \frac{0,182476}{0,00041943} = 435,05 \approx 435$$

Arauca

$$n_3 = \frac{Z^2 pq}{E^2} = \frac{(1.96)^2(0.05)(0.95)}{(0,0327)^2} = \frac{0,182476}{0,001069} = 170,6 \approx 170$$

Puerto Santander

$$n_4 = \frac{Z^2 pq}{E^2} = \frac{(1.96)^2(0.05)(0.95)}{(0,0577)^2} = \frac{0,182476}{0,003329} = 54,81 \approx 55$$

$$n_{total} = n_1 + n_2 + n_3 + n_4$$

$$n_{total} = 738 + 435 + 170 + 55 = 1398$$

TÉCNICAS E INSTRUMENTOS DE RECOLECCIÓN

Diseño cuantitativo.

El principal instrumento metodológico en los estudios de retornados consiste en la elaboración y aplicación de un formulario de encuesta a la población que se desea analizar. En este caso el cuestionario se puede observar al final del presente libro, el cual consta de 67 ítems. Los datos se analizaron mediante el software estadístico SPSS.

Diseño cualitativo.

Para la recolección de datos de manera cualitativa, se realizaron entrevistas a diferentes instituciones y mesas de trabajo, así como observación en el Seminario binacional de la Frontera en San Cristóbal, Venezuela, , técnicas que fueron analizadas mediante el ATLAS TI V6. Este es un programa desarrollado en la Universidad Técnica de Berlín por Thomas Muhr, para segmentar datos en unidades de significado, codificar datos y construir teoría.



Registro de las mesas de trabajo:



Fotos tomadas de la I mesa de trabajo. Izquierda Arauca, derecha la Guajira.



Fotos tomadas de la I mesa de trabajo. Izquierda Cúcuta, derecha Puerto Santander.

En la investigación se agregan datos o documentos primarios, es decir, las bitácoras de campo de moderadores y observadores, y las transcripciones de las filmaciones de las mesas de trabajo en los diferentes puntos geográficos donde se llevan cabo las mismas, es decir, Paraguachón (Maicao), Puerto Santander, Cúcuta y Arauca. De igual manera se tiene en cuenta, los informes de las visitas institucionales y del Seminario Binacional en San Cristóbal, y con el apoyo del programa se codifica de acuerdo al diseño de categorías anticipatorias establecidas previamente con el equipo de investigación.

En la pantalla se organiza la información en una unidad hermenéutica, donde se integran todos los documentos y la codificación que va emergiendo en el análisis. El atlas.ti realiza conteos visualiza las relaciones que se establecieron entre las unidades, categorías, notas y documentos primarios. Los investigadores pueden a su vez, incluir anotaciones y agregarlas al análisis. Para su uso y manejo se utilizó el manual en español de Muñoz (2006).

Las entrevistas a Instituciones se realizaron teniendo en cuenta los criterios de las mesas de trabajo, socializándose primero el resumen y los objetivos del proyecto, para luego pasar a tener un conversatorio con cada entidad, donde pusieran en conocimiento las actividades que ellos han realizado con personas retornadas, si las han hecho, y la información que tienen sobre ubicación de estas personas para poderles aplicar la encuesta.

Así mismo, se realizó observación en el Seminario Binacional de la Frontera, al cual asistió el equipo investigador en San Cristóbal, Venezuela el día 25 de Junio, con el fin de obtener información de los otros actores del proceso, los cuales son los venezolanos residentes en la frontera, y la manera como ellos visualizan y perciben la situación, especialmente del conflicto que se vive actualmente entre los dos presidentes de Colombia y Venezuela.

Fases de la Investigación

1. *Fase I. Acciones Preliminares: contratación del equipo de trabajo, concertación y socios estratégicos*
2. *Fase II. Levantamiento del mapa contextual por regiones seleccionadas e identificación de actores del proceso*
3. *Fase III. Construcción de Instrumentos y Escenarios de Estudio*
4. *Fase IV. Aplicación, análisis e interpretación de los datos y resultados*
5. *Fase V. Presentación de los Resultados Finales.*

Participantes:

Se realizaron las encuestas diseñadas a 1398 personas retornadas en los cuatro puntos seleccionados: Arauca, Puerto Santander, la Guajira y Cúcuta.

Las primeras mesas de trabajo se realizaron con la participación de las siguientes instituciones:

Arauca: OIM, Unipamplona, Policía Nacional, DAS, Personería Municipal, Acción social, SENA, Representante de transportadores.

La Guajira: Unipamplona, DAS, Acnur, Centro de Migrantes, Fundación Montes de OCA, Mujeres por Carraipía, Fundación Frontera sin Límites, Fundación Guajira sin Límites

Puerto Santander: OIM, Unipamplona, Sisbén, Acción Social, Inspección de Policía, Personería Municipal, Planeación Municipal, Comisaría de Familia.

Cúcuta: Unipamplona, Carcapaz/ GTZ, El Colombiano/ GTZ, ACNUR, UAO, ORDICOP, Secretaría de Fronteras, Secretaría Municipal, Personería Municipal, Seguridad de Gobierno Municipal, Observatorio de Paz

Se realizaron también visitas institucionales en cada uno de los cuatro puntos del estudio, visitando las siguientes instituciones:

-Arauca: Pastoral Social, Federación Luterana Mundial, Cruz Roja Colombiana, personería Municipal, Departamento de Impuestos y Aduanas nacionales (DIAN).

-Cúcuta: Universidad Francisco de Paula Santander, Departamento Administrativo de Seguridad (DAS), Instituto Colombiano de Bienestar Familiar (ICBF), Acción Social.

- La Guajira: Fundación Fronteras sin límite, Comando de Policía, Acción Social.

-Puerto Santander: Iglesia Católica, Alcaldía Municipal,

En el mes de Julio, se realizó una *segunda mesa de trabajo*, contando con los siguientes participantes en cada una de las regiones:

Arauca: ACNUR, DAS, Alcaldía de Arauca, Defensoría del Pueblo, Universidad Cooperativa de Colombia (UCC).

Cúcuta: Centro de Migraciones, Misioneros Scalabrinianos, Personería Municipal.

La Guajira: ICBF, Acción Social, Policía Nacional, Alcaldía Municipal, Fundación Guajira sin Fronteras, Fundación Guajira sin Límite

Ética y Responsabilidad.

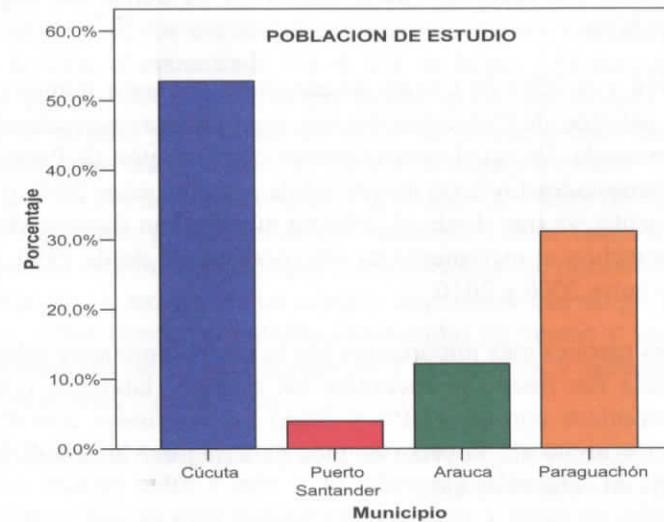
Para la filmación de las mesas de trabajo, las fotografías, así como para la aplicación de las encuestas, se manejó el consentimiento informado de los participantes, manteniendo la confidencialidad.

→ → ANALISIS DE RESULTADOS

Población de estudio

La población de estudio la representaron 1398 colombianos que por diversas causas han residido en Venezuela pero que durante los últimos cinco años han retornado a Colombia (se registraron personas retornadas entre 2000 y 2005, pero no exceden el 7,3% del total de encuestados). Los individuos en estudio se ubicaron en cuatro zonas fronterizas, en la ciudad de Cúcuta se encuestaron 52,8% de la muestra total, en Paraguachón (Guajira) el 31,1%, en Arauca 12,2% y en Puerto Santander 3,9% personas.

Gráfica 1. Población de estudio



Condiciones Personales

La mayoría de la población es masculina, con edades comprendidas mayormente entre los 18 y los 30 años, edad de productividad laboral, lo cual es importante tener en cuenta para la creación de programas de capacitación que prevengan el desempleo.

Es importante mencionar que la mayoría de las personas están documentadas en Colombia, un 98,14% se identifican con cédula de ciudadanía. Igual se resalta que el 47,85% poseen cédula en Venezuela y un 37,26% de las personas no tienen ningún documento de identificación venezolano, esto implica que los trabajos llevados a cabo en dicho país no son cualificados. El 55,36% manifestó no tener doble nacionalidad. Sin embargo, la región de Paraguachón se caracteriza

por tener el mayor número de personas con doble nacionalidad de los cuatro puntos estudiados y Puerto Santander con el menor número

Con respecto al nivel de preparación académica esta dado en la mayoría de casos con un 26,6% quienes han culminado los estudios secundarios 10 - 11, lo que justifica el tipo de empleo que ejercen en Venezuela. Se puede especificar que en Cúcuta se encuentran personas con diversos niveles educativos y de la población total, son los más estudiados. En Paraguachón es una situación similar, la diferencia está en un número mayor de quienes no tienen estudio. En Arauca, proporcional al número de encuestados se observa una situación similar a la primera región, pero se resalta que hay un mayor número de quienes culminan la secundaria. En Puerto Santander hay un bajo nivel de estudios, no se encontraron personas con estudios superiores al grado once.

En general, se observó que los retornados en Cúcuta, Arauca y Paraguachón tienen menos de 2 hijos, existen otras posibilidades entre 3 hijos y 15 hijos pero son casos aislados; como relevante en Puerto Santander es donde los hogares poseen mayor número de hijos.

Entre 1996 y el 2010 en Cúcuta se encuentra el mayor número de personas encuestadas que salieron de Colombia. En esa zona ha incrementado año a año las salidas hacia Venezuela. De igual manera ocurre con la región de Puerto Santander. En Arauca los encuestados tuvieron mayor salida entre los años 2001 y 2005, no es visible un incremento, ya que desde el 2006 en número han disminuido las salidas. Respecto a Paraguachón el incremento ha sido perceptible desde 1996, pero con un aumento drástico entre 2006 y 2010.

Dentro las razones más importantes por la que colombianos salieron del país rumbo a Venezuela fue frecuente encontrar los aspectos laborales con el 24,7 % seguidos de económicos con un 22,1% y luego los familiares con el 19,4% que ratifica la migración como un proyecto de vida para mejorar las condiciones del día a día que se refleja en calidad de vida.

De los 1398 encuestados el 54,6 % afirman que el contacto que tenían en Venezuela al momento de emigrar fue familiar, el 19,5% laboral y el 10,9% no tenían acercamiento con ninguna persona. Específicamente se encontraron porcentajes interesantes de contacto con amigos así: en Puerto Santander un 16,4%, en Arauca el 8,2% y en Paraguachón el 9% se comunicaron con Amigos.

La unión libre lidera el estado civil en Colombia de los retornados con el 39,2 %, a excepción de Cúcuta donde los solteros superan a las personas en Unión Libre. Mientras en Venezuela permanecieron solteros el 51,36%; seguido por Unión libre con 28,11% y sólo un 9,6% estuvieron casados.

El 58,73% de las personas están vinculadas a una ARS (Administradora de Régimen Subsidiado) a través del SISBEN; un 23,75% están afiliados a otra EPS (Entidad promotora de salud), alrededor de 11,59% no disponen de ninguna

vinculación en salud o no saben si la tienen. Sólo 24,39% manifestaron haber estado enfermos durante el último año. De ellos el 16,24% acudieron al servicio de salud al que tienen por derecho, el 10,52% a otro hospital, clínica, consultorio médico o centro de salud; en Paraguachón el 9,1% de las personas acuden cuando se encuentran enfermas al médico tradicional de su grupo étnico.

El 92,77% de la población encuestada no manifiesta tener limitaciones permanentes para moverse, caminar, hablar, usar sus brazos y manos entre otras. Cúcuta se destaca de las cuatro regiones por tener el número más alto de personas con limitaciones permanentes. Del 7,22% que si poseen limitaciones, se encontró que la mayor de estas es ver, a pesar de usar lentes o gafas, seguida por moverse o caminar lo cual afecta el desempeño diario.

Condiciones Familiares

La mayoría de los encuestados vivieron solos en Venezuela, aunque, de los que tenían familia, el encuestado era el jefe de hogar y la mayoría vivía en unión libre. Estas parejas del jefe de hogar tienen como documento de identificación venezolana la cédula, pero existe un 8,7% sin documentos. Sus edades oscilan principalmente entre los 15 años – 33 años y 34 años y 49 años. Se observa que los lugares de nacimiento de procedencia en su orden son: Norte de Santander luego los estados de Venezuela, procedido de los municipios de la Guajira y de Arauca. El máximo nivel de estudio realizado por estas personas fue primarios de 1 – 5 seguido de secundaria 10-11, existiendo un número importante que no poseen ninguna clase de estudios. Ellos tienen actividades enmarcadas en ventas y servicios además en oficios y operadores de equipo, transporte y fabricación y porcentaje seguido a las actividades primarias y extractivas.

Con relación a los hijos se registró que el primer hijo en su mayoría son hombres con edades entre 1 año – 15 años seguidos por 16 años a 30 años, el segundo y tercer hijo es muy equitativo el género y están en edades comprendidas entre 1año y 15 años. En gran parte solteros y sin documento de identificación venezolano, quienes lo poseen se identifican con cédula y partida de nacimiento. Ellos han nacido principalmente en las cuatro regiones de estudio y un porcentaje notable en Venezuela. Estuvieron escolarizados en Venezuela en diferentes grados, quienes no estudiaban, laboraron en ventas y servicios.

En cuanto a otros familiares, se observa que los hogares en Venezuela fueron conformados por pequeños grupos, lo cual se explicó anteriormente, por tanto la convivencia con Yernos y nueras solo alcanza el 1,7% de los hogares, con nietos el 2,1% , con el padre el 2,7% con la madre el 7,8%, con los suegros(as) el 1,85%, con un hermano el 12,28%, con un segundo hermano el 5,15%, con un tercer hermano el 1,7%, con cuñados(as) 4,3% y finalmente con otro pariente el 11,30%.

Todos ellos nacidos en las cuatro regiones de estudio y se agrega un porcentaje menor oriundos de estados venezolanos. Existe proporción similar en quienes se identifican con cédula venezolana y quienes no poseen documentos, agregando a los nietos un porcentaje de partidas de nacimiento. Frecuentemente quienes no estudiaron se dedicaron a labores de ventas y servicios.

La edad de los padres del jefe del hogar primordialmente está entre 40 años y 82 años organizados en unión libre, con estudios primarios; las madres están entre los 35 años y 64 años casadas, en unión libre o viudas sin estudio o con la básica primaria; los suegros entre 48 años y 60 años viudos(as) y separados(as) culminaron la primaria; los hermanos, cuñados(as) y otros parientes oscilan entre los 18 años hasta los 35 años solteros o en unión libre con máximo nivel de estudios la secundaria (10-11) y por último todos los nietos están en el rango de 1 año a los 28 años también solteros o en unión libre con primaria y secundaria.

En la información recolectada sobre la forma y estructura familiar del retornado en Colombia se resalta que los encuestados en gran parte son los jefes de hogar, un 20% viven solos y el porcentaje restante en un alto grado de cabezas de familia esta distribuido entre los esposos(as) o compañeros(as) y en menor grado los padres y las madres.

De los encuestados que tienen pareja, se encontró que el compañero(a) cuenta con cedula colombiana, con edades entre 17 años y 47 años, un nivel de preparación académica de básica secundaria, pero en la actualidad en su mayoría no están escolarizados, el 16,9% de los que se dedican a trabajar en su mayoría se ocupan en ventas y servicios.

En Colombia los retornados viven el 3% con el padre que poseen cédula, oscilan entre 33 años y 95 años, en su mayoría unión libre, estudios primarios, actualmente no estudian y aquellos que aún trabajan se dedican a ventas y servicios. El 14,10% viven con la mamá que se identifican con cédula, ellas poseen edades entre 33 años y 80 años, casadas en su mayoría, con estudios primarios y secundarios, ahora no están escolarizadas, en su mayoría no trabajan actualmente pero las madres que lo hacen se dedican entre otras actividades en ventas y servicios. El 2,1% residen con los suegros(as) entre 33 años y 95 años que poseen pasaporte, generalmente viudos o separados, sin estudio o máximo con primaria, no estudian ni trabajan actualmente y si laboran su actividad es en ventas y servicios.

El 60,4% de los retornados tienen un hijo, el 40,7% un segundo hijo, el 19,6% un tercer hijo. Siendo más o menos equitativos en cuanto a género. Estas personas se encuentran en diferentes edades del ciclo vital dada en un rango de 0 años a 60 años el primer y segundo hijo y de 0 años a 45 años el tercer hijo. El estado civil más frecuente de estos es soltero, el lugar de nacimiento de los mismo en muchos de los casos han sido Norte de Santander, Guajira, Arauca y Venezuela, estos hijos en su mayoría han tenido formación académica regulada en la básica primaria y secundaria; actualmente no estudian ni trabajan sólo algunos asisten a la

escuela y otros se ocupan en venta y servicios, seguido de oficios y operaciones de equipos.

Por otro lado, el 2,8% de los retornados complementan su hogar con los yernos o las nueras que están organizados en unión libre, estas personas se identifican con cédula de ciudadanía, la mayoría entre 16 años y 30 años con estudios secundarios, aunque actualmente no estudian, trabajan y se dedican a ventas y servicios. De igual manera se puede hablar de la cohabitación con los nietos que corresponde al 6,2%; ellos poseen edades entre 0 años y 15 años con partida de nacimiento y tarjeta de identidad, solteros sin estudio o a lo sumo con primaria y por lo general no trabajan.

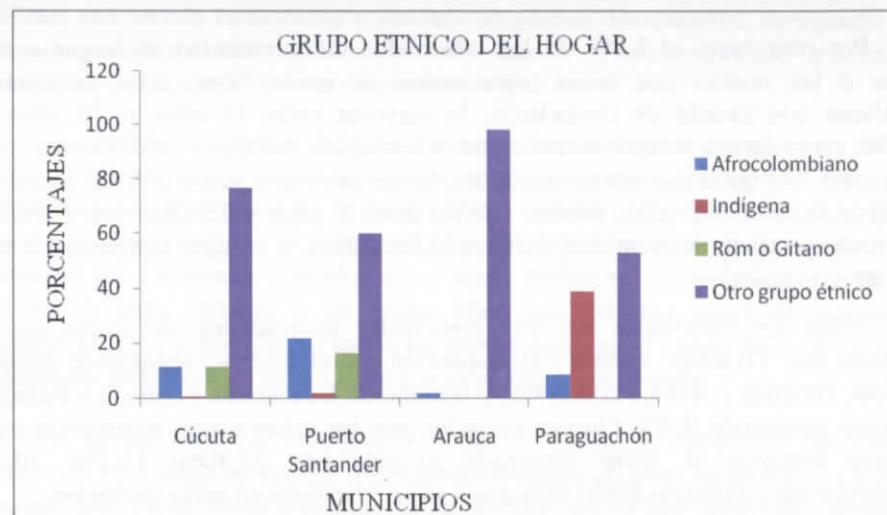
Para los retornados las tres principales necesidades del hogar en este momento son: Vivienda, trabajo y alimentación con un 13,9%;, seguido de Atención en salud, vivienda y trabajo con 9,4%; y finalmente Educación, vivienda y trabajo en el mismo porcentaje 9,4%. Que en su orden son las mismas que se tuvieron en las primeras semanas de haber retornado al país con 22,40%; 12,2%; 10,10% respectivamente. Diferenciando muy poco sus porcentajes en estas carencias.

En general los encuestados sienten apoyo por parte de su familia, cuando desean emprender nuevas actividades, afirman que sus familias les expresan afectos y responde a sus emociones como rabia, tristeza, amor, y otros. Un porcentaje menor del 30% mencionan estar medianamente satisfechos pero son alrededor del 4% los que no están satisfechos ante el soporte familiar.

Condiciones Sociales

Con respecto a la presencia de grupos étnicos, el porcentaje mayor se encuentra en otro, esto por lo general se respondió como mestizo, pero esta categoría no hace parte de las minorías étnicas en Colombia, por tanto se concluye que de los retornados encuestados, sólo el 30,25% están en esta minoría. Se encuentra un número considerable de indígenas en el corregimiento de Paraguachón, mientras que en la ciudad de Cúcuta predominó tipo ROM o gitano seguido del afrocolombiano. En Arauca se evidencian solo un pequeño grupo de afrocolombianos. En Puerto Santander los afrocolombianos están representados en un 21,81% y hay presencia de gitanos en un porcentaje menor.

Gráfica 2. Grupo Etnico del Hogar



El 58,73% de los retornados habitan en casas y en las cuatro zonas hay un porcentaje importante de personas que moran en Rancho, choza o vivienda de desecho, seguido se especifica que en Cúcuta y Paraguachón habitan en apartamentos, por su parte Arauca y Puerto Santander se hospedan en cuartos. Estos sitios donde viven el 34,84% es propio, el 32,47% esta en arriendo el porcentaje restante incluyen como propietarios a otras personas menos cercanas.

La mayoría de los encuestados tienen menos de 10 años de estar en la misma vivienda, se encontró un 9,7% que llevan viviendo allí entre 11 años y 20 años. En Cúcuta y Paraguachón hay un importante porcentaje de personas que llevan viviendo 30 años en la misma residencia.

En estas viviendas los servicios que existen son: el 93,34% poseen energía eléctrica, el 80,97% cuentan con acueducto, el 81,33% con recolección de basuras y el 75,6% con alcantarillado. Mientras El 52,21% de hogares no poseen gas y el 72,88% no tienen teléfono fijo. El 47,9% cocinan con gas en cilindro y el 35,1% con gas por tubería, sin embargo un 9,7% cocinan con leña o carbón de leña.

Durante el tiempo que los retornados han vivido en estos sitios, afirman desconocer lo que ocurre allí, pues coinciden en dar un número mayor de respuestas de no sabe o no responde, en las cuatro zonas de estudio, esto se puede asumir a temores o a no querer considerarse "soplón". Aún así se reporta robos o atracos en las calles y trabajo de menores; seguido de la drogadicción en las calles, pandillas e indigencia. No se puede desconocer un porcentaje interesante de homicidios en las distintas zonas.

Las relaciones entre vecinos se caracterizan en un 83,10% por ser amistosas, de aceptación y de solidaridad en las cuatro regiones donde se realizó el estudio. Además, se considera por parte de la población que el contacto que se tuvo en el

momento de regresar al país fue en un 72% familiar, y en algunos casos lo esperaban sus amigos. No obstante se presenta un 11,9% de desconfianza, indiferencia, inseguridad, rechazo, violencia, subestimación o desprecio y competencia por recursos o servicios.

El 70% de las personas encuestadas dicen no tener ninguna participación en alguna organización social, sin embargo en Paraguachón se evidencia un número considerable de personas que pertenecen a un grupo étnico, en este caso a comunidades indígenas y en las cuatro regiones encuestadas comparten un 10% de participación en grupos Religioso, deportivo, cívico, comunal, sindical, de apoyo y de caridad.

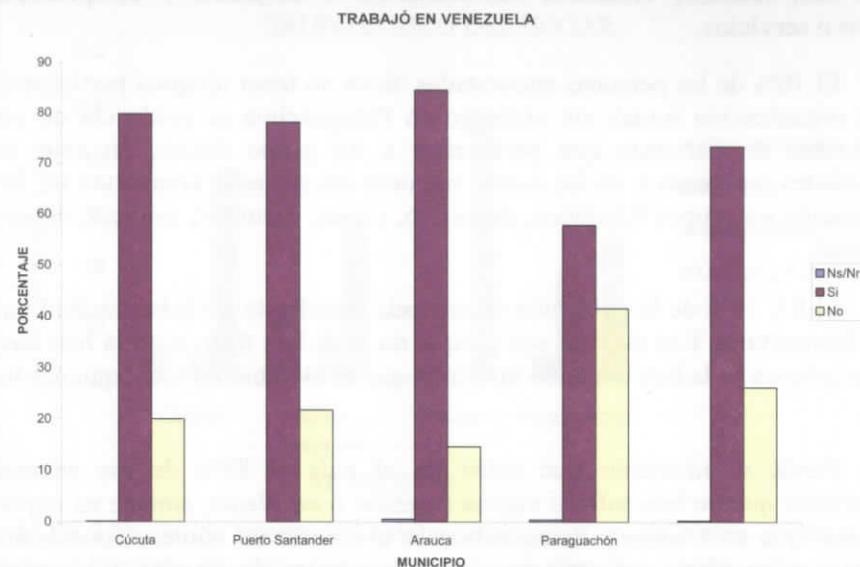
El 83,19% de la población encuestada manifiesta no haber recibido alguna ayuda humanitaria. Las razones son porque no se la han dado o no la han buscado, pero ha quienes se la han brindado informan que es el gobierno local quienes los han hecho.

Desde el momento que están en el país el 89% de los encuestados respondieron que no han sufrido alguna agresión o accidente, aunque es importante mencionar que en Cúcuta y Paraguachón se evidencia un número considerable de respuestas afirmativas que corresponden a accidentes de tránsito o laborales, así mismo se evidencia que Cúcuta es una de las ciudades donde el desplazamiento tiene una relevancia significativa y en las demás ciudades a excepción de Puerto Santander el secuestro es otra de las situaciones importantes para ser tenida en cuenta.

Condiciones Económicas

Para hablar de los aspectos económicos en las personas retornadas se puede decir que en los cuatro puntos fronterizos la mayor parte de la población encuestada estuvo trabajando en Venezuela.

Gráfica 3. Trabajo en Venezuela



Su desempeño en ese país fue en diversas ocupaciones, pero convergen en el mayor porcentaje en ventas y servicios. En Cúcuta y Paraguachón la población también se dedicó a Oficios y operadores de equipo, transporte y fabricación, seguida de Ocupaciones profesionales y administrativas. En Puerto Santander predomina además la población que se ocupa de la actividad primaria y extractiva presentándose esto también en Arauca. Los salarios oscilaron en un orden de mayor a menor entre el 28,3% entre Bs 0 a Bs 600F, el 24,2% en Bs 601 a Bs 1200 y el 12,2% en Bs 1201 a Bs 2100F.

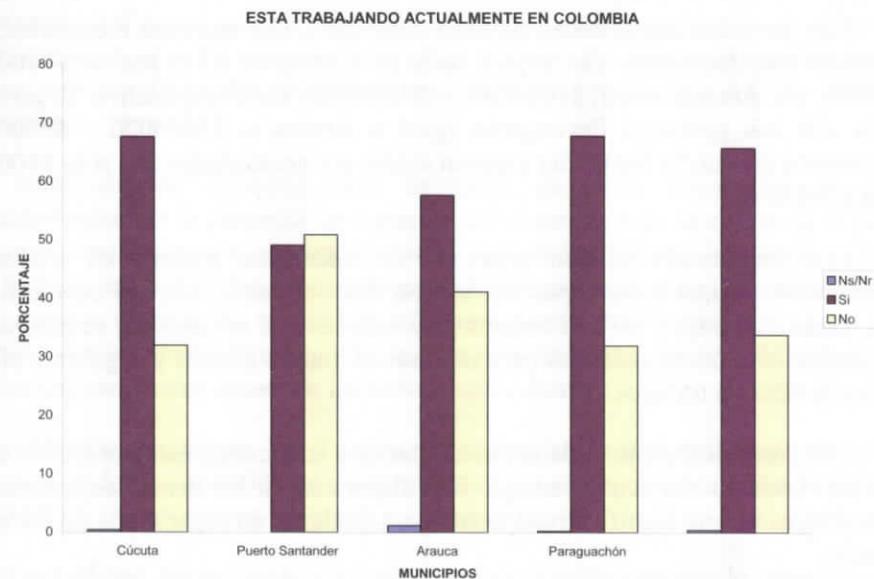
Las condiciones de trabajo en Venezuela se caracterizaron en los cuatro puntos fronterizos por ser Pesadas, largas jornadas, riesgosas y aburridas, aunque similar es el porcentaje de los que lo consideraron satisfactorio. Estas personas justifican su permanencia en estos trabajos por distintas razones: con un 27,83% satisfacción personal, excelente salario, economía, formación académica y oportunidad laboral; un 21,6% Cancelación de deudas, condiciones sociales y economía.

Se considera por parte de los encuestados que las razones por las que otros colombianos mantuvieron su empleo en Venezuela fue en un 43,92% por satisfacción personal, excelente salario, razones familiares, cancelación de deudas y oportunidad laboral; un 30,26% poseen opiniones encontradas explican además, excelente salario, economía, por presión psicológica, amenaza, cancelación de deudas, oportunidad laboral y retención de documentos.

Por su parte el 74,39% de la población encuestada considera que las condiciones laborales fueron regulares, es decir con documentos para poder ejercer algún trabajo u oficio en Venezuela. Sin embargo el 20,38% no logró tener documentación para laborar a pesar de ello ejerció en diferentes campos.

Respecto a la condición actual del retornado en su país Colombia, los encuestados en un 65,73% trabajan actualmente, sin embargo hay un 33,83% sin trabajo que es realmente alto. Específicamente, en la ciudad de Cúcuta y en el corregimiento de Paraguachón es donde hay mayor número de personas trabajando, pero en Puerto Santander y Arauca comparten casi al 50% su condición de empleo o desempleo.

Gráfica 4. Trabajo actual en Colombia



Por falta de dinero en Cúcuta, Puerto Santander, Arauca y Paraguachón con el 10,02%, el 14,51%, el 10% y el 20,91% respectivamente evidencian que no se consumió ninguna de las tres comidas básicas la semana anterior, opuesto al 85,47% general que durante los días anteriores a la aplicación del instrumento tuvieron lo indispensable para el consumo diario.

Es necesario por tanto buscar las causas del mencionado suceso. Para mencionar los contribuyentes de ingreso en los hogares de los encuestados se listan a continuación del mayor aportante al de menor frecuencia, inicia el padre, seguido en su orden la madre, luego el hermano, el encuestado y finalmente otro pariente.

Actualmente, el mayor porcentaje de ocupaciones u oficios que desempeñan los encuestados son en ventas y servicios con un 49,57%, seguido de operador de equipo, transporte y fabricación con un 15,24%. Específicamente en la ciudad de Cúcuta y en el corregimiento de Paraguachón se refleja otro porcentaje importante en las ocupaciones profesionales y administrativas. Este porcentaje en Puerto Santander esta representado en la actividad primaria y extractiva. En pago a su labor desempeñada el 40,42% de los encuestados actualmente recibe menos del salario mínimo legal vigente (s.m.v.). Alrededor de un salario y un poco más esta el 22,25%. Los que reciben dos s. m. v. aproximadamente están en el 5,4% que sigue siendo aún poco dinero para vivir en condiciones normales en Colombia.

Complementando lo dicho, en las ciudades encuestadas se reporta que el 72,39% de los encuestados tienen ingresos semanales insuficientes para cubrir los gastos del hogar. Sin embargo, El 30%, el 20%, el 10,2% y el 5,7% representados en Cúcuta, Paraguachón, Puerto Santander y Arauca respectivamente afirman que son suficientes las entradas para cubrir los gastos básicos, se concluye que en las cuatro zonas estos porcentajes son muy inferiores con respecto a la insuficiencia presentada.

Las personas encuestadas piensan respecto a sus ingresos mensuales, que para cubrir adecuadamente sus gastos sería en Cúcuta en el orden de \$700000 - \$1000000, en Arauca entre \$1000000 - \$1500000, en Paraguachón llegarían a cumplir con sus gastos si devengaran igual a Arauca o \$2000000 - \$3000000. Curiosamente en Puerto Santander esperan cubrir sus necesidades con sólo \$400.001 y hasta \$700.000

Los encuestado aluden que no se encuentra trabajo en Colombia principalmente porque Falta capacitación, son discriminados, son del campo u otra ciudad, están mal pagos, no son buenos para exámenes o entrevistas, se piensa que en Colombia se necesita palancas para ingresar al mundo laboral y seguido a ello se reconoce la falta de trabajos.

Los sitios de trabajo de la semana anterior a la encuesta están ubicados en un 67,9% en el mismo municipio, aunque hay dispersión en los demás departamentos los porcentajes no son significativos, como para designar un lugar a una de las zonas en estudio.

Condiciones de Movilidad

El retorno a Colombia se da porque la población busca mejores condiciones de vida (educación, salud, trabajo), se muestra con un 46,5%. Aquellos que vuelven por motivos de inseguridad se encuentran en un 11,2%, luego los motivos familiares también se hacen presentes con un 7,4%. En menor porcentaje pero significativo 4,9% se observa que los desalojaron y un motivo pudo ser la indocumentación.

Las personas encuestadas están satisfechas con el lugar que habitan, otros por su parte pero en porcentaje mucho menor (casi la mitad menos) dicen no saber si se irían de donde se encuentran. Sólo un 11,73% han pensado salir de sus municipios o corregimientos, pero no han definido hacia donde. Existe un 7,5% de convencimiento para salir del sitio donde se encuentran. Reuniendo las opiniones se observan divididos los encuestados, con un 48,28% se movilizarían y con un 51,7% permanecerían en sus lugares. Pero un 21,82% de migradores no saben o no responden en su mayoría sobre su próximo destino.

Condiciones de Vulnerabilidad

Para hablar de vulnerabilidad en esta población, empezaremos con el tema de la salud. Se encontraron 155 retornados que no disponen de ninguna afiliación a salud. Sin embargo, la gran mayoría están vinculados a una ARS, y más o menos la mitad estuvieron enfermos en el último año. No saben generalmente a donde acudir cuando se enferman, aunque los que saben, mayormente acude al servicio de salud al cual tienen derecho. En cuanto a limitaciones permanentes, las personas retornadas a Cúcuta son las que más presentan esta situación, y se observan las limitaciones para ver a pesar de usar gafas o lentes, (la cual es la que señalan como la que más les afecta el desempeño diario), seguidas por hernia discal y dificultades auditivas.

La condición de vulnerabilidad de estas personas retornadas se observa principalmente en la carencia de trabajo y de vivienda; esto lo confirma el hecho de que son personas que acaban de llegar al país en los últimos tres años, la mayoría sin historia laboral, y buscando reasentarse nuevamente. En el momento de llegar nuevamente al país, la necesidad más apremiante fue la vivienda y el trabajo, seguida por la salud y la alimentación. En ésta última se observa dificultad en esta población para poder consumir las tres comidas diarias.

La población wayúu en La Guajira, se encuentra dentro del grupo de minorías étnicas con doble condición de vulnerabilidad por ser retornados, o estar viviendo en Colombia y trabajando en Venezuela, o viceversa.

En la actualidad, las personas que han retornado y están trabajando, ganan un salario bajo para poder mantenerse a sí mismos y a sus familias. Por otra parte, manifiestan la falta de trabajo y capacitación.

Capacidad de Respuesta del Estado Colombiano

Los retornados manifiestan que han recibido ayuda humanitaria, aunque en número reducido. La ayuda del Gobierno ha sido por parte del Gobierno Local, siendo la ayuda más alta en Arauca.

No se observa una red de atención por parte del gobierno, las personas cuando deciden retornar se comunican principalmente con la familia, amigos, o con algún contacto laboral. Sin embargo, respecto a esto último, hay pocas oportunidades de trabajo y falta de capacitación para que el retornado pueda reinsertarse adecuadamente a la comunidad y al país.

Condiciones de Permanencia en Venezuela

Respecto a las condiciones que tenían estas personas que han retornado, mientras vivían en Venezuela, se observa que un número considerable de ellas (521), no tenían cédula venezolana, por tanto, se puede deducir que estaban en situación irregular. Sin embargo, no es una situación generalizada, pues varios tienen su documento como cédula, pasaporte o permiso mientras estuvieron en el vecino país.

La familia fue la red más importante con la que contaban las personas al llegar a Venezuela, y el estado civil de soltero fue el que más predominó mientras su permanencia allí.

La mayoría de los retornados, mientras estuvieron en Venezuela estuvieron trabajando en ventas y servicios, así como operando equipos y en transporte. Los salarios estuvieron generalmente entre 0 a 600 Bs F., seguido de otro porcentaje que ganaba entre 601 a 1200 Bs F.

Las condiciones laborales en Venezuela se caracterizaron por ser satisfactorias, aunque con largas jornadas y trabajo pesado. Las razones que los llevaron a mantener su trabajo en Venezuela fueron la satisfacción personal, el excelente salario y la cancelación de deudas y consideran que sus amigos o conocidos en la misma situación también mantuvieron su trabajo por estas razones, y por la oportunidad laboral. Así mismo, las condiciones en que estas personas se encontraban a nivel laboral eran en regla, en su gran mayoría.

DISCUSION DE RESULTADOS

Para la discusión de resultados, se realizó una visión global conjunta de los resultados obtenidos en esta investigación de carácter mixto, lo cual permitió tener una triangulación y así abarcar una perspectiva amplia de la condición del retornado den la frontera venezolana.

Hacemos esta discusión teniendo en cuenta cada una de las variables del estudio:

Condiciones Personales

Las condiciones personales hacen relación al carácter, los valores, las percepciones de sí mismo y de los demás, influenciadas por factores culturales y el manejo de las relaciones sociales. Se ha encontrado en este estudio que las condiciones sociales del retornado, están directamente relacionadas con su posición de regularidad o irregularidad y/o doble nacionalidad, en la búsqueda del "sueño venezolano". Aquellas personas que estaban construyéndolo y llegando a la autorrealización, podían disfrutar en Venezuela de mejores servicios de salud y mayor valoración de educación. Cuando se presenta un evento espontáneo y sin previo aviso como el retorno, aparecen los sentimientos de frustración y el no querer renunciar a dicho sueño por lo que el valor de arraigo con su país de origen no está presente, que puede darse según (Egea y Soledad, 2008), porque persisten en el lugar de origen una serie de problemas y necesidades vitales que de alguna manera no ven satisfechas, creándose una actitud de querer volver a Venezuela a continuar su autorrealización personal, a pesar de los riesgos que esto presenta. Se perciben algunos casos reportados en las mesas de trabajo de la insuficiencia en suplir las necesidades básicas de algunos niños y adolescentes que han sido retornados, lo cual puede producir reacciones de inconformidad por parte de los mismos como manejo de la frustración. Sin embargo, estos casos, son aislados o de poco conocimiento.

Los aspectos relevantes a retomar en esta investigación encaminados al análisis y descripción de las características personales de los retornados están dados por la edad temprana que tenían un gran número de retornados cuando salieron con rumbo a Venezuela, edad comprendida entre los 16 y 30 años, lo que coincide con la trayectoria de vida de productividad y acorde con lo visto en el análisis cualitativo. En lo personal el nivel de preparación académica esta dado en la mayoría de casos en los rangos de estudios secundarios, lo que justifica el tipo de empleo que ejercen en Venezuela. Los hombres tienen actividades enmarcadas en la relación a oficios varios como carpintería, latonería, chacharería seguido de trabajos de campos y finqueros. Las mujeres tienen oficios relacionados con la manipulación de alimentos, comerciantes, ama de casa, peluquería y confecciones.

Igual es importante resaltar que un casi 30% de las personas no tienen ningún documento de identificación venezolana, los trabajos que se llevan a cabo

en dicho país no son cualificado, es de anotar que la edad de los retornados de este estudio en un alto porcentaje está entre los 18 y 30 años, seguido de 31 a 45 años; estadístico que corrobora la importancia de comprender que el retorno de Venezuela a Colombia está en la edad de trabajar y tiene capacidad productiva, lo que abre la puerta a pensar en que se debe tener capacidad de respuesta a esta necesidad que requiere un programa de apertura laboral, con el objeto de disminuir la problemática social que pueda surgir del desempleo.

Dentro de los aspectos personales la razón más importante por la que colombianos salieron del país rumbo a Venezuela fue por aspectos laborales seguidos de económicos lo que ratifica la migración como un proyecto de vida para mejorar las condiciones del día a día que se refleja en calidad de vida.

Condiciones Familiares

Hace referencia a los patrones de interacción, a la complejidad de las relaciones, a las condiciones favorables para el manejo de sistemas, las jerarquizaciones, los límites, las reglas y las tareas presentes en los subsistemas que llevan a la conformación de los mismos. En esta investigación, la familia del retorno tiene un doble vínculo afectivo. En primera instancia, existe una comunicación entre subsistemas familiares que permite la agrupación de ideales hacia un proyecto de vida que se refleja hacia la emigración a Venezuela, para conseguir el "Sueño Venezolano". Este vínculo tiende a ser la familia primaria quien después de radicar a uno de sus miembros en el país vecino, tiende a tener dos tipos de comunicación: la primera, ingresos económicos que vienen de quien se fue, y la segunda, enviar nuevos miembros de la familia a Venezuela como puente.

Un segundo vínculo afectivo se da con la formación de la familia nuclear en Venezuela, conformando sus propias redes y consolidando el proyecto venezolano a través de una nueva vida. Según (Egea, et al, 2005), al principio el proceso emigratorio es de carácter temporal o exploratorio y después se va consolidando en un proceso de reunificación familiar o conformación de núcleos familiares en el país extranjero. En situaciones de emergencia o de obligatoriedad de retorno, se presenta un rompimiento abrupto de la relación familiar nuclear en muchas oportunidades, teniendo que dejar a su familia en Venezuela, y retornando a Colombia. En este retorno la familia primaria, de origen, se convierte en la primera red social de auxilio que ayuda al retorno a su nueva ubicación. En muchos de los casos, esta persona realiza planes a muy corto plazo para regresar a Venezuela al reencuentro con su familia nuclear. Todo este proceso de retorno a Venezuela, hace que pierdan las garantías que tenían en Colombia como subsidios para salud, educación, entre otros.

Hay una característica fundamental en el retorno que está dada por un retorno voluntario, donde uno de los padres lo hace primero, tiene a estabilizarse económicamente y luego reagrupar a su familia. Cuando el fenómeno del retorno no es voluntario, es el padre que tiende a volver a Venezuela. El primer contacto

que tenían para salir del país fue un familiar que ya estaba radicado en Venezuela seguido de una oferta laboral que le conseguían los mimos; este patrón sigue los lineamientos de la inmigración a nivel internacional.

Dentro de la estructura familiar se puede definir que los encuestados de esta investigación cuenta con un hogar del cual es cabeza de familia, siendo más o menos equitativo en cuanto a género. Estas personas se encuentran en diferentes edades del ciclo vital dada en un rango de 18 a 89 años. El estado civil más frecuente de esta familia es la unión libre, son familias cuyas ocupaciones más frecuentes están encaminadas a venta de servicios, seguido de oficios y operaciones de equipos; las edades de su primer, segundo y tercer hijo están entre uno y quince años, el lugar de nacimiento de los mismos en muchos de los casos han sido Norte de Santander, Guajira y Boyacá, estos hijos en su mayoría dedican a su tiempo a actividades de formación académica regulada en la mayoría por la básica secundaria.

Hay poco conocimiento sobre las familias extensas que se forma en Venezuela, es claro que el nivel de formación académica de esta familia a través del ciclo vital tiende a ser mayor y mejor atendiendo las demandas del mercado en cuanto a mayor cualificación laboral debido a las nuevas competitividades.

En la estructura familiar es resaltable que los encuestados en un alto porcentaje son los jefes de hogar, los cuales cuentan con cédula colombiana, viven en unión libre, con edades entre 33 y 65 años, con un nivel de preparación académica con promedio de básica secundaria en la actualidad, se dedica a trabajar y no está estudiando o especializándose mientras que los miembros de su familia menores de edad, si lo hacen.

Es de resaltar que las familias reportan que las necesidades más importantes en este momento son de vivienda, trabajo, alimentación y salud; el tipo de vivienda la mayoría de veces es casa con servicios básicos y se cocina con gas en cilindro. Ellos perciben que el apoyo familiar hacia nuevas actividades, entendidas como cambios se encuentran en una satisfacción medida como medianamente; seguida de insatisfechos. Complementariamente existe una satisfacción mediana cuando hacen referencia a la manera como sus familias expresan afectos y responde a emociones con una tendencia a la mejoría o mayor satisfacción.

Condiciones Sociales

Hace referencia a las relaciones, comportamientos, creencias y formas de organización que tienen factores predisponentes y precipitantes a nivel educativo, político ideológico y cultural, para la formación de grupos sociales. En esta investigación, es importante hablar de representaciones sociales, estereotipos culturales, e intercambios fronterizos para entender la dinámica relacional de los

agentes sociales en una región de frontera. Un primer aspecto es darle relevancia a los intercambios fronterizos que plantean aspectos positivos y negativos en relación a la mutua colaboración de trabajo conjunto entre venezolanos y colombianos. Sin embargo, las representaciones sociales de las dos naciones parece estar influenciada por las ideologías políticas que se reflejan en el conflicto político y que se plantea en la vida cotidiana en el manejo de los estereotipos de lo que significa un colombiano en territorio venezolano.

Las condiciones de retorno no contienen un plan de contingencia actualmente como política del gobierno colombiano, ni existen formas organizativas claras que permitan un plan a la población retornada. No obstante, según (Lopez, 2007-2008), Acción Social presentó a finales de 2007 en Norte de Santander, el Protocolo de Retorno Voluntario de Connacionales en el Exterior, donde se establecen entre otros, los lineamientos que garantizan su regreso al País y posteriormente su reubicación acorde a lo establecido en el mismo. Sin embargo, la situación fronteriza ha creado espacios implícitos 'programa de desplazados' que brindan algunas atenciones inmediatas a dicha población sin un seguimiento permanente.

Ideológicamente se está creando una representación social que significa presión psicológica de parte y parte para el retorno. Es decir, el colombiano que se devuelve, tiene una presión social para volver a Venezuela, y simultáneamente, el colombiano que vive en Venezuela, tienen una presión social, para que se devuelva a Colombia. A nivel político no existe un programas específico ni de Venezuela ni de Colombia, pero si existe la movilidad entre los dos países, la cual es histórica, puede percibirse que una de las causas del retorno de colombianos es el conflicto político y social de la frontera, transformada no en el número de retornados, sino en la forma del retorno., que está agravada por los problemas psicosociales presentes en la frontera y los nuevos estereotipos emergentes sobre lo que significa ser colombiano o ser venezolano.

La primera red social es sólida, en este caso la familia como puente para todo el proceso migratorio, seguido de los amigos, sin embargo no referencian tener vínculos sociales o asociaciones estables con un fin común.

Condiciones Económicas

Hace relación a las oportunidades laborales y los ingresos que permiten satisfacer en gran medida las necesidades humanas, en relación a los ideales propuestos. Este aspecto tiene cobertura sobre tres ejes básicos: el primero hace relación a la situación mundial y específicamente a los países latinoamericanos en relación a las economías flotantes, que permiten la emergencia de nuevas posibilidades económicas que dependen del aprovechamiento de las oportunidades. No es un secreto que las economías venezolanas y colombianas

llevan un proceso dinámico y paralelo a las economías mundiales lo que les hace depender de sus relaciones internacionales. No obstante, las políticas económicas de Colombia están basadas en el modelo Neoliberal, a diferencia de las políticas económicas de Venezuela que están sustentadas en un régimen de corte socialista con autonomía interna que permite en gran medida su autosostenimiento a través de los recursos propios provenientes de la actividad petrolera.

El segundo eje apunta al proceso evolutivo de las economías colombianas y venezolanas. En relación a la economía venezolana, la devaluación del bolívar y el incremento del índice general de precios, han disminuido la capacidad adquisitiva de la población venezolana. Por su parte, la economía colombiana, no ha tenido un desarrollo paralelo al proceso social, que hace ver unos altos niveles de desempleo, lo cual hace difícil la estabilidad económica para aquellas personas que no tienen una actividad laboral estable. Desde esta macrovisión podríamos encontrar en este estudio que los colombianos que emigran a Venezuela, a parte de su causa principal que es el desplazamiento interno, lo hacen desde la perspectiva de mejoramiento laboral, que en décadas anteriores ofrecía mayor oportunidad de trabajo no calificado con unos mejores salarios, Concordante con lo expuesto por (Álvarez, 2004), donde afirma que un principio la migración de colombianos hacia este vecino país se dio por motivos económicos, construyéndose así fuertes tejidos sociales y familiares a un lado y otro de la frontera. No obstante en la actualidad, estas oportunidades han ido disminuyendo, creándose un ambiente en Venezuela de ingresos insuficientes.

El tercer eje está relacionado con una migración que plantea en la actualidad una relación directa entre economía y maltratos y explotación laboral, encontrándose experiencias significativas con trabajo de niños y jóvenes que tienen que realizar largas jornadas laborales con salarios inferiores a los prometidos y con la imposibilidad de legalizar su situación, lo que disminuye su capacidad económica y fortalece la vulnerabilidad. Cuando no existe una política gubernamental, frente a la estabilidad laboral, la emigración se convierte en una opción para de enfrentar dicha situación económica.

Para hablar de los aspectos económicos en las personas encuestadas se puede entender que perciben las condiciones de trabajo en Venezuela como satisfactorias pero de largas jornadas de trabajos, las razones por las que se motivaron en Venezuela son las satisfacción personal y un excelente salario, ellos opinan que otros colombianos prefieren quedarse en Venezuela por que la remuneración es mejor que Colombia lo cual le genera una satisfacción personal; los salarios se encuentran en los rangos desde 0 bolívares hasta 1200 bolívares en la mayoría de los casos, las condiciones laborales son reportadas como en regla por la mayoría de los encuestados. Al llegar a Colombia se dedican a las mismas actividades económicas y sus salarios oscilan entre \$200.000 y \$700.000, dentro

de la intuición colombiana piensan que buscar trabajo en Colombia es difícil resaltando las razones de que no hay trabajo, falta palanca, o ambas, esto lleva a que los colombianos perciben que no se les brinda capacitación. Las encuestas arrojaron que las personas prefieren quedarse ejerciendo su labor en la frontera, y creen que los ingresos per-cápita no son los suficientes para su manutención y creen que el ingreso mensual debería ser en promedio de \$700.00 a \$1000.000.

Dos razones fundamentales para regresar a Colombia es la búsqueda de mejores condiciones de vida y las discriminación, además las personas no contemplan irse a otro lugar.

Condiciones de Vulnerabilidad

Hace referencia a un sistema complejo que tiene como características predominantes la exposición a una amenaza, lo que significa un peligro posible (latente) de estar frente a un riesgo, que en el caso de esta investigación es de tipo personal, familiar, social y económico. Este alto riesgo puede ser analizado en la población de retorno por varias características enmarcadas en un primer aspecto relacionado con todas las características y consecuencias que tiene la situación de irregularidad. Dentro de esta irregularidad se presentan las dificultades para el acceso a la salud y a la educación, a la pérdida de los derechos como ciudadanos, y a la no legalización de un trabajo y su consecuente explotación laboral. Estos aspectos están indirectamente relacionados con la vulnerabilidad física, planteada desde el no tener espacios apropiados para el desarrollo, y la inexistencia de condiciones mínimas de calidad de vida.

Un segundo aspecto de alta relevancia es la actitud de las autoridades venezolanas al encontrar estos procesos de irregularidad, haciendo uso del proceso de repatriación basados en hechos incoherentes y confusos. Es más, en algunas oportunidades las mismas personas que retornan forzosamente desconocen los motivos por los que son devueltos a nuestro su País.

Un tercer aspecto de vulnerabilidad está dado por las actividades ilegales y/o de narcotráfico que conllevan una situación socioeconómica llena de conflictos y desigualdades, delincuencia y desapariciones, ligadas a la situación de conflicto interno en Colombia, que se suma a la crisis política y el manejo de las relaciones diplomáticas entre los dos países. Aquí surge implícitamente, un proceso psicosocial que involucra la presión hacia los colombianos para retornar, que lo hace vulnerable al no poder suplir sus necesidades básicas. Estas personas en muchas oportunidades perciben y manifiestan la sensación de abandono.

Un cuarto aspecto es la inexistencia de una política gubernamental de atención, seguimiento e inserción lo cual los hace vulnerables.

Otro aspecto de vulnerabilidad es el ciclo vital, donde se reporta que los niños y adolescentes tienen mayor riesgo de explotación laboral, de sufrir maltrato y humillaciones. Todo lo anterior está enmarcado en un alto porcentaje de la incapacidad de desarrollo que podría tener esta población, la falta de inversión económica, el manejo de la pobreza y subdesarrollo, dado por la inasistencia y atención que expone a los retornados a un libre albedrío.

El último aspecto de vulnerabilidad que creemos con esta investigación, tiende a disminuir, es que el retorno no se puede cuantificar, no existen unas estadísticas claras del fenómeno, y muchas de las personas están indocumentadas, al igual que existe difícil acceso a la información y la reubicación o ubicación de estas personas, al no contar con un sistema de información y una base de datos para el seguimiento

Las personas encuestadas manifiestan vulnerabilidad en el tema de la salud. Se encontraron 155 retornados que no disponen de ninguna afiliación a salud. Sin embargo, la gran mayoría están vinculados a una ARS, y más o menos la mitad estuvieron enfermos en el último año. No saben generalmente adónde acudir cuando se enferma, aunque los que saben, mayormente acuden al servicio de salud al cual tienen derecho. En cuanto a limitaciones permanentes, las personas retornadas a Cúcuta son las que más presentan esta situación, y se observan las limitaciones para ver a pesar de usar gafas o lentes, (la cual es la que señalan como la que más les afecta el desempeño diario), seguidas por hernia discal y dificultades auditivas.

La condición de vulnerabilidad de estas personas retornadas se observa principalmente en la carencia de trabajo y de vivienda; esto lo confirma el hecho de que son personas que acaban de llegar al país en los últimos cinco años, la mayoría sin historia laboral, y buscando reasentarse. En el momento de llegar nuevamente al país, la necesidad más apremiante fue la vivienda y el trabajo, seguida por la salud y la alimentación. En ésta última se observa dificultad de un porcentaje considerable de esta población para poder consumir las tres comidas diarias.

La población Wayúu en La Guajira, se encuentra dentro del grupo de minorías étnicas con doble condición de vulnerabilidad en primer lugar por ser retornados y en segundo lugar, por pertenecer a este grupo étnico. Además es una población flotante que puede estar viviendo en Colombia y trabajando en Venezuela, o viceversa.

En la actualidad, las personas que han retornado y están trabajando, ganan un salario bajo para poder mantenerse a sí mismos y a sus familias. Por otra parte, manifiestan la falta de trabajo y capacitación.

Se refiere a la coerción, explotación, realizada con amenazas, que puede ser laboral, sexual, y que puede estar acompañada de malos tratos y humillaciones. Esta realidad se observa en el retornado más que todo a nivel de explotación laboral, pues debió s a su situación de irregularidad, y a que debe subsistir, realiza trabajos duros con poco salario. Al regresar a Colombia no tiene una historia laboral, lo que hace repetir la historia, con miras a poder tener condiciones de vida dignas para sí y sus familias.

Por otra parte, existen sospechas de explotación sexual de niños y adolescentes, los cuales pueden tener cohesión con la retención de sus documentos. Sin embargo, no es mucha la información, pues se presume que estas redes de captación tienen poder social y económico y utilizan la amenaza para el silencio.

Un segundo aspecto que para esta investigación puede tomarse como hipótesis es que el fenómeno del retorno, puede generar condiciones deprimentes que exponen a la vulnerabilidad en las cinco variables aquí expuestas, que puede llevar a estos colombianos a caer en diferentes niveles de explotación (trata de personas).

Capacidad de Respuesta del Estado Colombiano

Hace referencia a la estructura organizativa para la intervención desde políticas, planes, programas y proyectos que permitan un adecuado manejo del retornado, en un antes, durante y después del retorno.

En esta investigación, se observa la inexistencia de programas gubernamentales, inversión económica, apoyo, ayuda y seguimiento para esta población. Igualmente no existe una memoria histórica que plantee la intervención directa con los mismos. Así mismo, no existe un sistema de información que pueda canalizar los esfuerzos hacia dicha población. Es de resaltar los esfuerzos aislados de instituciones particulares tanto públicas como privadas para la atención y movilización a las ciudades de origen de quien lo solicitan. Bajo esta misma línea, existen esfuerzos particulares de entidades ubicadas en la frontera que tienen como objetivo el apoyo a poblaciones vulnerables que se sostienen de aportes propios y privados. En estos esfuerzos aislados se clasifican a los retornados como vulnerables y entran al sistema de atención como posibles usuarios de sus programas en la primera fase de recepción. Sin embargo, sobre esta situación no existe un seguimiento. Es de aclarar que es un porcentaje mínimo de la relación total de los retornados.

Las entidades participantes en las mesas de trabajo, aportaron algunas sugerencias para tener en cuenta en el establecimiento de políticas gubernamentales y/o planes de acción específicos:

Las entidades perciben la necesidad del trabajo en equipo donde se comunique a todos los protagonistas las políticas gubernamentales, dando capacitación a las diferentes autoridades; en cuanto a la prevención no existe ningún plan conocido. Se debe diferenciar entre el retornado repatriado y el retornado voluntario, puesto que las situaciones son diferentes para medir la capacidad de respuesta.

Por otra parte, los retornados encuestados manifiestan que han recibido ayuda humanitaria, aunque en número reducido. La ayuda del Gobierno ha sido por parte del Gobierno Local, siendo la Arauca la de mayor porcentaje. No se observa una red de atención por parte del gobierno, las personas cuando deciden retornar se comunican principalmente con la familia, amigos, o con algún contacto laboral. Sin embargo, respecto a esto último, hay pocas oportunidades de trabajo y falta de capacitación para que el retornado pueda reinsertarse adecuadamente a la comunidad y al país.

Condiciones de Permanencia en Venezuela

Hace referencia a las formas y calidad de vida que tenían los colombianos en Venezuela. Las entidades perciben que al hacer una comparación entre la calidad de vida en Colombia y Venezuela, estas personas contaban con mayores recursos en Venezuela. Sin embargo, allí sólo cubren sus necesidades básicas. En la actualidad, no les alcanza para enviar a Colombia el recurso prometido a sus familiares, es posible que este aspecto pueda transformar el proyecto de vida frente a las condiciones económicas que se esperaban, y pueda influir en el retorno. Es claro entonces que en Venezuela hay mayor posibilidad de encontrar trabajo, mas no de mantener un nivel de calidad de vida mas elevado.

Existen en Venezuela problemas psicosociales, que conllevan a dificultades de orden público, robos, lesiones y asesinatos que generan inseguridad en la vida cotidiana. Estos aspectos son reportados en algunos casos, complementados con que el colombiano no se siente protegido y seguro por parte de la guardia venezolana. Los estereotipos de colombianos en algunos momentos están encaminados a tildarse como paramilitares, lo que puede producir cierta prevención social. En la vida cotidiana los colombianos irregulares (gran porcentaje) no pueden acceder a servicios de salud y educación y en oportunidades pueden ser maltratados por funcionarios venezolanos que no les perciben con derechos. Las entidades reportan que los colombianos en la mayoría de los casos se dedican a oficios no calificados, su estrato socioeconómico es bajo, y presentan en algunas oportunidades dificultades en la alimentación,

subsistiendo con lo necesario. Cabría mirar aquella población retornada que tiene trabajos calificados.

En los encuestados se observa que un número considerable de ellas (521), no tenían cédula venezolana, por tanto, se puede deducir que estaban en situación irregular. Sin embargo, no es una situación generalizada, pues varios tenían su documento como cédula, pasaporte o permiso mientras estuvieron en el vecino país. La familia fue la red más importante con la que contaban las personas al llegar a Venezuela, y el estado civil de soltero fue el que más predominó mientras su permanencia allí.

La mayoría de los retornados, mientras estuvieron en Venezuela trabajaban en ventas y servicios, así como operando equipos y en transporte. Los salarios estuvieron generalmente entre 0 a 600 Bs F., seguido de otro porcentaje que ganaba entre 601 a 1200 Bs F.

Las condiciones laborales en Venezuela se caracterizaron por ser satisfactorias, aunque con largas jornadas y trabajo pesado. Las razones que los llevaron a mantener su trabajo en Venezuela fueron la satisfacción personal, el excelente salario y la cancelación de deudas y consideran que sus amigos o conocidos en la misma situación también mantuvieron su trabajo por estas razones, y por la oportunidad laboral. Así mismo, las condiciones en que estas personas se encontraban a nivel laboral eran en regla, en su gran mayoría.

Propuestas de Acción

Hace referencia a las sugerencias, inquietudes y trabajos posibles a desarrollar sobre el fenómeno del retorno. Frente al mismo, el equipo de investigación plantea la necesidad de crear políticas públicas y gubernamentales, a través de la identificación de actores y gestores para la ejecución de planes, programas y proyectos a través de la capacitación y el trabajo en equipo con asignación de recursos propios que conlleven a la atención inmediata, de mediano y largo plazo en pro de la calidad de vida del retornado y su familia.

Las propuestas dadas por los asistentes a las mesas de trabajo y en las visitas institucionales, fueron, entre otras, las siguientes:

Lo ideal según lo mencionado por los participantes de la mesa de trabajo es crear programas que permitan cubrir las necesidades, que se creen dependencias propias para atender este tipo de situaciones, que se tengan los ingresos para gestionar los recursos necesarios y que a los retornados se les puedan brindar posibilidades en su país de origen. Las universidades y varias instituciones afirman que es necesario seguir llevando a cabo investigaciones en la frontera, para el manejo e intervención de esta población, a nivel de trabajo interdisciplinario con el gobierno local y nacional, mediante el diseño de políticas públicas. Afirman que al no existir políticas públicas, otras instituciones

de tipo no gubernamental menos se vinculan a atender este tipo de problemáticas sociales. Se hace necesario hacer política pública al respecto, ni Venezuela, ni Colombia la contemplan. Añaden que en el programa Frontera Solidaria, Arauca no figura, si aparecen todos los departamentos menos Arauca. Tampoco aparece en estudios de frontera, solo queda el esfuerzo local

Se plantea entre los participantes una cooperación de las entidades públicas y privadas, con el fin de aplicar el mismo modelo que se tiene de atención a los desplazados para los deportados y retornados, fortaleciéndolo desde la interdisciplinariedad con programas de seguimiento e integración laboral, con personal profesional contratado de forma permanente.

Existe una propuesta que surgió del Ministerio de Relaciones Exteriores a través del programa Colombia Nos Une y respaldado por la OIM. Este proyecto de ordenanza, se va a presentar en la asamblea departamental desde la gobernación.

En términos generales hay un desconocimiento de las políticas migratorias por parte de la población colombiana y de la existencia de la posibilidad de migrar en condiciones legales mientras se cumpla con las exigencias del país donde se piensa migrar. De cualquier modo, sería importante orientar a las personas que han sido repatriadas y que de alguna manera mantienen la idea de devolverse para Venezuela, sobre la forma legal de proceder. Así mismo, ofrecer las garantías sociales y laborales a las personas que voluntariamente acceden al retorno para facilitar su proceso de readaptación.

Se propone además la creación de una línea telefónica gratuita de atención e información, tomando como modelo lo que sucede en la frontera entre México y los Estados Unidos.

Consideran además que sería importante tener una segunda fase del proyecto, ya que existen las bases para diseñar programas que faciliten la readaptación a la sociedad colombiana de esta población retornada, dando atención en diferentes áreas, no se trata de si se está o no preparados en la ciudad de Cúcuta, sino dar atención como programa de gobierno. Primero se deben asegurar las condiciones mínimas para las llegadas, un lugar de recepción y darles la atención y seguimiento a los diferentes aspectos psicosociales.

Desde el ICBF consideran que se deben crear programas que busquen mejorar las condiciones de las familias teniendo en cuenta a cada uno de sus miembros garantizándole el respeto y cumplimiento a sus derechos.

La Policía Nacional reitera la importancia de que la dirección general conozca estos resultados, sobre todo lo relacionado con las condiciones en las que están llegando estas personas al país y diseñar mecanismos al respecto, desde

policía comunitaria, que es la dependencia encargada de satisfacer las necesidades de las comunidades.

La Fundación Guajira sin límite, considera que los programas deben orientarse a proteger a los niños y brindar la ayuda a la vinculación de los menores al sistema educativo, aunque consideran que cumplir este tipo de funciones con esta población es muy difícil pues dentro de las estadística y lo que se conoce muchas de las personas pertenecen a otros departamentos.

Los asistentes a las mesas de trabajo también proponen, entre otras, las siguientes opciones:

Realizar una caracterización de esta población de acuerdo a sus competencias y luego ubicarlas laboralmente con base a su perfil; voluntad política para llevar a cabo programas o se reserven recursos para atender esta población específicamente y de esta manera cumplir la ley, que establece la atención a toda población vulnerable; asignar terrenos donde estas personas puedan laborar teniendo en cuenta que en su mayoría se dedican al campo o agricultura. En caso de los jóvenes orientarlos hacia la importancia de la educación, capacitarlos y facilitar la creación de microempresa para que puedan laborar. Igualmente manifiestan los participantes la necesidad de mayor presencia del Estado.

La Iglesia Católica afirma que el retorno se viene presentando desde tiempo atrás, y que no se ha hecho nada para afrontar esta situación, es porque esto que proponen crear una casa del migrante donde se le proporcionen ayudas a las personas que llegan. Además sugieren que los resultados de esta investigación se socialicen con las autoridades gubernamentales, como primer paso para la formulación de políticas públicas de atención a retornados, y la Policía Nacional argumenta que este compromiso lo deben asumir los Gobiernos Nacional y Regional. La propuesta es complementada añadiendo que la ayuda debe ser temporal y condicionada, y se les capacite en generación de ingresos, para no caer en paternalismos, y algunos se puedan aprovechar de estos beneficios cuando no los necesitan o cuando logren ser autónomos económicamente. Esa problemática se presenta en ocasiones con las personas desplazadas.

Se propone continuar con los programas de regularización de los hijos de colombianos nacidos en Venezuela, para que puedan tener acceso a los servicios de salud y educación con los que cuenta el Estado Colombiano.

Como estrategia de acción es fundamental lo iniciado por el Grupo Motor Binacional, conformado por académicos y personas influyentes tanto de Colombia como de Venezuela en la región fronteriza, quienes están impulsando acciones para la consolidación de la economía fronteriza y la relación de los dos países.



CONCLUSIONES

Perfil del retornado

Características personales

- Ir a Venezuela significaba para los colombianos un proyecto de autorrealización.
- Los participantes tenían una edad entre 16 y 30 años, lo que coincide con la trayectoria de vida de productividad.
- El nivel de preparación académica esta dado en la mayoría de casos en los rangos de estudios secundarios, lo que justifica el tipo de empleo que ejercían en Venezuela
- Las razones más importantes por las cuales los colombianos salieron de Colombia para Venezuela fueron laboral y económica.
- la migración se ve como un proyecto de vida para mejorar las condiciones del día a día que se refleja en calidad de vida. Desde aquí el retorno se convierte en una alternativa de continuidad hacia los proyectos que no fueron posibles en Venezuela y que requieren un análisis crítico y constructivo hacia el desarrollo humano e integral.

Características Familiares

- Los retornados tenían familia extensa en Colombia, es decir, compuesta por múltiples generaciones (abuelos, padres e hijos). La cual fue su principal red de apoyo al momento de retornar.
- En Venezuela eran cabeza de hogar un porcentaje mayor de hombres con respecto a las mujeres.
- El estado civil más frecuente es la unión libre.



- En general las personas retornadas tienen familias que los apoyan.
- La mayoría de personas en Venezuela vivían solas.
- Sus familias apoyan los cambios que trae el retorno, y ellos consideran que las expresiones de afecto y emociones son la motivación para seguir buscando la autorrealización.

Características Sociales

- La red de apoyo principal es la familia seguida de amigos y compañeros de trabajo.
- no pertenecen a grupos sociales que tengan un fin común o asociaciones que permitan la conjunción de ideales

Características Económicas

- Se observo y cuantifico la dificultad del retornado para encontrar trabajo en Colombia.
- Los encuestado aluden que no se encuentran laborando porque no hay trabajo, se piensa que en Colombia se necesita palancas para ingresar al mundo laboral y seguido a ello se reconoce la falta de capacitación.
- Los retornados encuentran difícil reubicarse laboralmente debido a que no tienen una historia laboral en el país.
- Los salarios en Colombia de los encuestados oscilan entre \$200.000 y \$700.000 mensuales.
- En Colombia el 40.4% de los encuestados actualmente recibe menos del salario mínimo legal vigente. Alrededor de un salario y un poco más esta el



9,7%. Los que reciben dos smmv aproximadamente están en el 5,4%. Por su parte se observa que en Puerto Santander se devenga sólo hasta \$1'000.000, en Arauca hasta \$2'000.000 y únicamente un 0,6% entre tres y cuatro millones y medio.

En Paraguachón el ingreso mayor estaría entre \$2.000.001 a \$3.000.000, finalmente Cúcuta zona que sesga la información y distribuye los salarios hasta algo más de cuatro millones, deja ver que el porcentaje aquí sobre los dos salarios mínimos y hasta tres millones de pesos es de 12,6%, luego los salarios superiores sólo están dentro de un 1,2%.

- El mayor porcentaje de ocupaciones u oficios que desempeñan los encuestados son en ventas y servicios, seguido de operador de equipo, transporte y fabricación.
- Específicamente en la ciudad de Cúcuta y en el corregimiento de Paraguachón se refleja otro porcentaje importante en las ocupaciones profesionales y administrativas.

Aspectos de vulnerabilidad de la Población investigada

- Falta de políticas para la atención en cuanto a salud, vivienda, trabajo y alimentación.
- Principales necesidades del hogar en este momento para la población retornada en la ciudad de Cúcuta: vivienda, trabajo y alimentación, seguido de atención en salud, finalmente educación.
- Principales necesidades del hogar en este momento para la población retornada en Paraguachón: educación, vivienda y trabajo, luego educación, alimentación y por último atención en salud.

- En Puerto Santander se observó que las necesidades son: vivienda, trabajo y alimentación, luego atención en salud posteriormente educación.
- En Arauca son: atención en salud, vivienda y trabajo, alimentación y en último lugar Educación.
- El riesgo de no conseguir trabajo la convierte en una población que puede entrar en pobreza, asociado a la delincuencia y problemas psicosociales en general.
- Se debe resaltar la doble condición de vulnerabilidad de los indígenas Wayúu en La Guajira por ser minoría étnica y ahora estar en condiciones de retorno.

Redes de atención al retornado

- No se observan políticas gubernamentales específicas.
- Se encontraron esfuerzos aislados de personas e instituciones encaminados a la inmediatez y la atención básica, lo cual no proyecta un plan de condiciones de atención al retornado con seguimiento inmediato.
- Las personas retornadas y las entidades de la frontera, perciben la falta de recursos económicos, humanos y logísticos que estén apoyados en un programa gubernamental específico para atender a esta población antes, durante y después del retorno.

RECOMENDACIONES

¿Cómo atender al retornado?

Se deben desarrollar programas básicos de atención primaria, estos consisten en prestar los servicios sociales de ayudas que facilitan la participación, integración y bienestar social de las personas o grupos, y en mayor medida de la población que está o es vulnerable al estar en situación de marginación o pobreza en el proceso de retorno. Dentro de estos programas se destacan:



Programa pre retorno

1. Programa pre-retorno: consiste en asesorar y orientar al posible ciudadano que piensa en retornar aun cuando se encuentra en el exterior.



Programas durante el retorno

2. Programa de asesoramiento al retornado: este ofrece información a los ciudadanos sobre los derechos y servicios sociales. Es importante tener en cuenta el programa ARVV de la OIM.
3. Programa de vivienda temporal: busca ofrecer un hospedaje temporal a personas en situación de emergencia solo cuando sea imposible la estadía en el propio hogar o exista una carencia de éste.
4. Programa de participación social al retornado: tiene como fin integrar a los ciudadanos en actividades colectivas que tienen como propósito que la propia comunidad asuma ciertas problemáticas, buscando mecanismos de solución y de esta manera fomentar el voluntarismo o iniciativa social.

5. Programa de inserción laboral y social: una de las principales dificultades del retornado es conseguir trabajo, por esto se debe facilitar mediante la creación de bolsa de empleo la puesta en marcha de orientar a los ciudadanos colombianos a ubicarse lo antes posibles en un trabajo de acuerdo a sus capacidades. En algunos casos la falta de capacitación es una de las razones que más dificulta este proceso es por eso que también se deben ofrecer mecanismos educacionales que permitan subsanar este obstáculo.

6. Programa de emprendimiento: el propósito es desarrollar ideas de negocios a través de asesora y seguimiento del plan de negocio.

7. Programa de ocio y tiempo libre.



Programa pos-retorno

8. Programa de seguimiento al retornado: tiene como objetivo llevar un seguimiento al estado del retornado el cual garantice la verificación de la puesta en marcha de ciudadanos retornados con vida prospera.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

Abellán, Antonio et al.

1998 “*La población del mundo*”, Madrid, Síntesis, pp. 198.

ACNUR

2000 *La situación de los refugiados en el mundo 2000: cincuenta años de acción humanitaria*, Barcelona, Icaria, pp. 330.

_____ (2006) *La situación de los refugiados en el mundo: desplazamientos humanos en el nuevo milenio*, Barcelona, Icaria, pp. 238.

_____ (2009) “Estado venezolano proyecta duplicar ayuda microfinancieras en comunidades receptoras de refugiados”, *Noticias ACNUR*, 17 de abril de 2009, Venezuela.

Aguilera Torrado, Armando

2001 “Análisis de la Ley 387 de 1997: su impacto psicosocial en la población desplazada”, Universidad Autónoma de Bucaramanga, *Reflexión Política*, pp. 1-10.

Alingué, Madeleine

2003 “Crisis política y migraciones: El África Subsahariana en perspectiva”, en CODHES-OIM, *Destierros y desarraigo. Memorias del II Seminario Internacional Desplazamiento: implicaciones y retos para la gobernabilidad, la democracia y los derechos humanos*, CODHES-OIM, Bogotá, pp. 345-358

Álvarez de Flores, Raquel

2004 "La dinámica migratoria colombo-venezolana: evolución y perspectiva actual", Universidad de los Andes, Venezuela, *Geoenseñanza*, Vol. 9, núm. 2, pp. 191-202.

Andolfi, M.

1993. *Terapia Familiar. Un enfoque interaccional*, Barcelona, Paidós.

Bandura, A.

1987. *Pensamiento y acción. Fundamentos sociales*. Barcelona, España: Martínez Roca.

Barutciski, M.

1998 "El conflicto entre el concepto de refugiado y el debate sobre los desplazados internos", Universidad de Oxford, *Migraciones Forzosas*, núm. 3, pp. 11-14.

Bateson, G.

1984. *La nueva comunicación*. Kairós, Barcelona.

Bello, Martha et al. (edts.)

2002 *Efectos psicosociales y culturales del desplazamiento*, Coedición. Universidad Nacional de Colombia, Fundación Dos Mundos, Corporación Avre, Bogotá, pp. 279.

Blanco, Cristina

2000 *Las migraciones contemporáneas*, Madrid, Alianza Editorial, pp. 202.

Bronfenbrenner, U.

1987. *La Ecología del Desarrollo Humano*, Barcelona, Paidós.

Brown, Oli

2008 *Migración y cambio climático*, Ginebra, Suiza, Organización Internacional para las Migraciones, Serie de Estudios de la OIM sobre la Migración, núm. 31, pp. 64

Cárdenas, Mauricio y Mejía, Carolina

2006 "Migraciones internacionales en Colombia: ¿qué sabemos?", CEPAL, Working Papers Series – Documentos de Trabajo, núm 30, pp. 50.

Cardona, Ramiro et. alt.

1980 *El éxodo de colombianos: Un estudio de la corriente migratoria a los Estados Unidos y un intento para propiciar el retorno*, Bogotá, Ediciones tercer Mundo.

Cardozo de da Silva, Elsa

2004 "Venezuela ante el conflicto colombiano", en *RET Dimensiones territoriales de la guerra y la paz*, Universidad Nacional de Colombia, pp. 83-117.

Casals, Carles

2004 *Expulsados de su tierra*, Lleida, Milenio, pp. 134.

Castles, Stephen

2003 "La política internacional de la migración forzada", *Migración y Desarrollo*, núm. 1, pp. 28, www.migracionydesarrollo.org (Red Internacional de Migración y Desarrollo).

CODHES

2000 "Alarma en las fronteras por el Plan Colombia. Unos huyen y otros rehúyen", Bogotá, *Boletín Informativo CODHES*, núm.34, pp. 27.

_____ (2006) "Más o menos Desplazados", Bogotá, *Boletín Informativo CODHES*, núm. 69, pp. 44.

CODHES-OIM

2003 *Destierros y desarraigos. Memorias del II Seminario Internacional Desplazamiento: implicaciones y retos para la gobernabilidad, la democracia y los derechos humanos*, CODHES-OIM, Bogotá, pp. 385

Cohen, Roberta

1998 "Los Principios Rectores de los desplazamientos internos", Universidad de Oxford, *Migraciones Forzosas*, núm. 2, pp. 31-33.

Cohen, R. y Sanchez-Garzoli, G.

2001 "El desplazamiento interno en las Américas: algunas características distintas", *Derechos humanos y refugiados en las Américas: lecturas seleccionadas*, ACNUR (www.acnur.org)

Collymore, Y.

2002 *Colombia ante la perspectiva de más desplazamiento de población*. Population Referente Bureau (www.prb.org).

Comisión Colombiana de Juristas

2004 "Aplicación de los Principios Rectores en Colombia: no se puede aplazar más el respeto por la dignidad humana", *Seminario Internacional sobre Desplazamiento Interno en las Américas*", México, pp. 14.

Cragin, Kim y Hoffman, Bruce

2003, *Arms Trafficking and Colombia*, National Defense Research Institute (RAND, Santa Monica, USA, pp. 81.

Defensoría del Pueblo y OIM

2005 *Políticas públicas y desplazamiento: una reflexión desde la experiencia*, Defensoría del Pueblo y OIM, Bogotá, pp.296

Diario La Opinión.

2005. Cúcuta, Colombia

Egea Jiménez, Carmen et alt.

2002 "El estudio del retorno. Aproximación bibliográfica", UNED, Madrid, *Migraciones y Exilios*, núm. 3, pp. 141-168.

Egea Jiménez, Carmen et alt.

2005 *La migración de retorno en Andalucía*, Universidad de Granada, Granada, pp. 194.

Egea Jiménez, Carmen y Soledad Suescún, Javier I.

2007 "Territorio, Conflictos y Migraciones en el contexto colombiano", Universidad de Granada, *Cuadernos Geográficos*, núm. 40, pp. 185-194.

Egea Jiménez, Carmen y Soledad Suescún, Javier I.

2008 "Migraciones y Conflictos. El desplazamiento interno en Colombia", Universidad Autónoma del Estado de México (UAEM), *Convergencia*, núm. 47, pp. 207-235.

EL PAIS

2009 "Las armas ilegales desangran Latinoamérica", Madrid, *El País*, 25 de mayo de 2009.

EL TIEMPO

2003 "El calor de la Fría", suplementos especiales, Bogotá, *El Tiempo*, 10 de agosto de 2003.

_____ (2005) "Pueblos made in Colombia", Bogotá, *El Tiempo*, 12 de junio de 2005.

Escalona, A. I.

1995, "El estudio de las migraciones de refugiados. Cuestiones teóricas y metodológicas", en *Geographicalia*, 32: 63-82.

Fajardo, Darío

2000 *Bases para una política de asentamientos humanos, prevención de los desplazamientos forzados y acceso a la tierra para los desplazados. Informe final*, Bogotá, ACNUR, RSS, pp. 68.

Fundación Seguridad y Democracia

2008a "Colombia: la seguridad y la defensa en las fronteras", Bogotá, *Boletín Coyuntura Democrática*, núm. 21, pp. 5-23.

Fundación Seguridad y Democracia

2008b "Seguridad y defensa en la frontera Colombia-Ecuador", Bogotá, *Boletín Coyuntura Democrática*, núm. 22, pp. 15-38.

García, X. y Estremero, J.

2003. Ciclo vital-Crisis evolutivas. Fundación para el desarrollo de la medicina familiar y la atención primaria de la salud. Buenos Aires. En www.psi.uba.ar

Haley, J.

1980. *Terapia para resolver problemas*. Amorrortu, Buenos Aires.

Hernández, A

1997. *Familia, ciclo vital y Psicoterapia Sistémica Breve*, Editorial El Búho; Bogotá

Herrera Carassou, Roberto

2006 *La perspectiva teórica en el estudio de las migraciones*, México, Siglo XXI, pp. 227.

Herrera G 2008

Agenda de las relaciones Colombo-Venezolanas (julio - diciembre 2008 aldea mundo revista sobre fronteras e integración año 13, no. 26 / julio-diciembre 2008)

Ibáñez, A.M.; Moya, A. y Velasquez, A.

2006 *Hacia una política proactiva para la población desplazada*, Bogotá, Universidad de los Andes.

Ibáñez, Ana M. y Querubín, Pablo

2004 *Acceso a tierras y desplazamiento forzado en Colombia*, Bogotá, CEDE 2004-23, Universidad de los Andes, pp. 114.

IOM International Organization for Migration

2010. Assisted Voluntary Return and Reintegration Handbook

Johnston, Gregory, Davis.

1986. Diccionario de Geografía, Ed. Anaya, Madrid.

King, Richard

1986) "Return migration and regional economic development. An overview", In King, Richard *Return migration and regional economic problems*, Kent, Croom Helm, pp. 273.

Kingsley-Nyinah, M.

1999 "¿Que se puede tomar prestado? ¿Qué es nuevo?", Universidad de Oxford, *Migraciones Forzadas*, núm. 4, pp. 29-30.

Lippman, Betsy

2005 "Las 4 Erres: ¿el camino a seguir?", Universidad de Oxford, *Migraciones Forzadas*, núm. 21, pp. 9-11.

Malamud, Carlos

2004 *El largo camino para la paz en Colombia. Las difíciles relaciones de Colombia con sus vecinos*, Bogotá, Universidad de Los Andes, pp. 124.

Malguesini, Gabriela y Giménez, Carlos

2000 *Guía de conceptos sobre migraciones, racismo e interculturalidad*, Madrid, Los Libros de la Catarata, pp. 400.

Martínez, C.

2001 *Las migraciones internas en Colombia. Análisis territorial demográfico según los censos de 1973 y 1993*. Universidad Autónoma de Barcelona.

Minuchin, S.

1986. *Familias y Terapia Familiar*, Barcelona, Gedisa.

Muñoz, J.

2005. *Análisis Cualitativo de Datos Textuales con ATLAS TI 6*. Universidad Autónoma de Barcelona, Barcelona.

Navarro, J.

1992. *Técnicas y programas en terapia familiar*. Paidós, Barcelona.

Ochoa, I

1995. *Enfoques en terapia familiar sistémica*, editorial Herder, Barcelona.

Olago, Claudia P.

2007 "Los refugiados colombianos en el Estado de Zulia, Venezuela", NRC, *Boletín Informativo*, núm. 1.

OPS

2002 *Country health profile 2001: Colombia*, (www.paho.org).

Organización Internacional para las Migraciones – OIM

2001 *Diagnóstico de Población Desplazada y Comunidades de Recepción en*

Seis Departamentos de Colombia, Organización Internacional para las Migraciones

(www.oim.org.co)

Organización Internacional para las Migraciones – OIM

2004 *Desplazamiento y políticas públicas de restablecimiento en Colombia*,

Bogotá, OIM, pp. 265.

Organización Internacional para las Migraciones – OIM

2008 *Migración y cambio climático*, Ginebra, Organización Internacional para las Migraciones, pp. 60

Pascual de Sans, Angels

1983 “Los movimientos migratorios de retorno, significación y perspectivas”, Universitat de Girona, *Documents d’Anàlisi Geogràfica*, núm. 3, pp. 47-69.

Pascual de Sans, Angels

1993 “La migración de retorno en Europa: la construcción social de un mito”, Universidad de León, *Polígonos. Revista de Geografía*, núm. 3, pp. 89-104.

Pérez de Armiño, Karlos

2000 *Diccionario de acción humanitaria y cooperación al desarrollo*, Barcelona, Icaria y Hegoa, pp. 627.

Periódico el nacional

2010, Julio Venezuela y Colombia verán crisis en Unasur
www.elnacional.com. Recuperado el 26 de julio 2010

Petersen, W.

1958 “A General Typology of Migration”, *American Sociological Review*, 23 (3), pp. 256-266.

Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo

2009 *Informe sobre Desarrollo Humano 2009. Superando barreras: movilidad y desarrollo humanos*, Grupo Mundi-Prensa, Nueva York, pp. 233

Ramírez, Socorro

2008. Las Zonas de Integración Fronteriza de la Comunidad Andina. Comparación de sus alcances. *Estudios Políticos*, 32, Instituto de Estudios Políticos, Universidad de Antioquia, 135-169

2006 “Actores europeos ante el conflicto colombiano”, en IEPRI *Nuestra guerra sin nombre. Transformaciones del conflicto en Colombia*, Bogotá, Universidad Nacional de Colombia, pp. 71-120.

Revista dinero 2010

¿Es posible declarar emergencia económica en la zona de frontera?

www.dinero.com

Rogge, John y Lippman, Betsy

2005 “Haciendo que el retorno y la reinserción sean sostenibles, transparentes y participativos”, Universidad de Oxford, *Migraciones Forzadas*, núm. 21, pp. 4-5.

Rutinwa, B.

1999 “¿Como de tensa es la tensión entre el concepto de refugiado y el debate sobre los desplazados internos?”, Universidad de Oxford, *Migraciones Forzadas*, núm. 4, pp. 26-28.

Samper Charry,

Ex ministro, ex embajador en Venezuela, director del Instituto de Relaciones Internacionales de la Universidad del Rosario.
http://www.google.com.co/url?sa=t&source=web&ct=res&cd=2&ved=0CAsQFjAB&url=http%3A%2F%2Fcolombiainternacional.uniandes.edu.co%2Fdatos%2Fpdf%2Fdescargar.php%3F%3D.%2Fdata%2FCol_Int_No.38%2F02_Col_Int_38.pdf&rct=j&q=relaciones+bilaterales+colombia+venezuela%2Bpdf&ei=m0OxS9adAoK0IQe5seySCg&usg=AFQjCNH8aN9ve3PI0JMFfEVDx_ZoUjiCaw

SEMANA

2008 “Dramático incremento de secuestros en Venezuela y Ecuador”, Bogotá, *Revista Semana*, 13 de agosto de 2008.

Servicio Jesuitas Refugiados

Informe de Contexto en la zona fronteriza Colombo-Venezolana

SJR-Venezuela 2009 <http://sjrvenezuela.org.ve/> Recuperado el 26 de julio

2010

Soledad Suescún, Javier I.

2007 “Las migraciones forzadas: El desplazamiento interno en Colombia”, Universidad de Granada, *Cuadernos Geográficos*, núm. 41, pp. 173-189.

ENCUESTA DE OPINIÓN PÚBLICA

ANEXOS

ENCUESTA DE OPINIÓN PÚBLICA

El objetivo de esta encuesta es Caracterizar las condiciones económicas, sociales, familiares, personales y de vulnerabilidad que presentan los colombianos que han retornado al territorio en la frontera colombo-venezolana en los contextos geográficos específicos de Cúcuta, Puerto Santander, Arauca y Paraguachón, con el fin de proponer a futuro estrategias de intervención para beneficiar a dicha población.

La información que usted nos suministre es estrictamente confidencial, le agradecemos darnos a conocer su situación y sus opiniones.

I. INFORMACIÓN ESTADÍSTICA

Municipio. Cúcuta Puerto Santander Arauca Paraguachón.

Barrio _____

Dirección de la vivienda (ubicación) _____

Fecha. _____

Firma encuestador _____

Firma Coordinador _____

Observaciones _____

II. INFORMACIÓN PERSONAL

1. Año en que ingreso al país (retorno). _____

2. Género. Femenino Masculino

3. Lugar y fecha de nacimiento (dd/mm/aa). _____

4. Edad Actual.

Documento de identificación colombiano ¿Cuál? _____

Documento de identificación venezolano ¿Cuál? _____

5. Máximo nivel de estudios realizado (espontánea)

Preescolar.....

Primaria 1-3.....

Primaria 4-5.....

Básica Secundaria 6-9.....

Secundaria 10-11.....

Técnico.....

Universitario.....

Ninguno

6. Número de hijos. _____
7. Edad en que salió del país (emigración). _____
8. Año en que salió del país (emigración). _____
9. Razón (es) por la que se fueron de Colombia (espontánea múltiple respuesta)
- Económico
 - Familiar
 - Social
 - Laboral
 - Político
 - Afectivo
 - Formación académica
 - Otro. Cuál. _____
10. Tipo de contacto que tenía en Venezuela al momento de emigrar (espontánea múltiple respuesta)
- Familiar
 - Laboral
 - Académico
 - Ninguno
 - Otros Cuáles. _____
11. Estado civil en Colombia (espontánea)
- Unión libre
 - Casado (a)
 - Viudo (a)
 - Separado (a)
 - Soltero (a)
12. Estado civil en Venezuela (espontánea)
- Unión libre
 - Casado (a)
 - Viudo (a)
 - Separado (a)
 - Soltero (a)
13. ¿Posee doble nacionalidad? Si No

14. En salud, ¿Es aportante, cotizante o beneficiario de...? (subrayar una de las opciones) (múltiple respuesta)
- Instituto de Seguros Sociales .ISS.....
 - Regímenes especiales (Fuerzas Militares, Policía Nacional, Universidad Nacional, ECOPETROL, Magisterio).....
 - Otra EPS (Entidad Promotora de Salud).....
 - Una ARS (Administradora de Régimen Subsidiado) a través del SISBEN.....
 - Ninguna.....
 - No sabe.....
15. ¿En el ÚLTIMO AÑO... estuvo enfermo? (si la respuesta es "NO" pase a la 17)
- Si No
16. La última vez ... ACUDIÓ POR ATENCIÓN: (leer)
- Al servicio de salud al que tiene derecho.....
 - A otro hospital, clínica, consultorio médico o centro de salud.....
 - A una droguería o farmacia, tegua o curandero.....
 - Médico tradicional de su grupo étnico.....
 - A ninguna parte.....
17. Tiene LIMITACIONES PERMANENTES... para: (Si la respuesta es NO pase a la pregunta 20)
- Si No
- (múltiple respuesta leer)
- ¿Moverse o caminar? (1).....
 - ¿Ver, a pesar de usar lentes o gafas? (2).....
 - ¿Hablar? (3).....
 - ¿Relacionarse con los demás por problemas mentales o emocionales?(4).....
 - ¿Usar sus brazos y manos? (5).....
 - ¿Oír, aun con aparatos especiales? (6).....
 - ¿Entender o aprender? (7).....
 - ¿Bañarse, vestirse, alimentarse por sí mismo? (8).....
 - ¿Otra limitación permanente? (9).....
- Cual _____

18. De las anteriores limitaciones..., ¿cuál es la que más AFECTA SU DESEMPEÑO DIARIO? _____ (leer la anterior solo si es necesario)
 (Seleccione del listado anterior, y asigne el número que corresponda)

19. Esta limitación FUE OCASIONADA: (Leer. Múltiple respuesta)

- Por violencia de delincuencia común.....
- Por edad avanzada, envejecimiento.....
- Por otra causa.....
- Porque nació así.....
- Por una enfermedad.....
- Por un accidente.....
- Por violencia de grupos armados.....
- Por violencia dentro del hogar.....
- No sabe
- Por otra causa, ¿Cuál? _____

III . INFORMACIÓN FAMILIAR

20. ¿Quiénes fueron los integrantes de su hogar en Venezuela? (Espontánea, Leer →)

Integrantes	Género (H/M)	Documento de identificación venezolano	Edad	Estado civil	Lugar de nacimiento (País, Dpto, Municipio)	Máximo nivel de estudios realizados	Cuáles son las ocupaciones, oficios o clases de trabajo que realizaron las personas que trabajan en su hogar.
Jefe de hogar							
Espos(a), compañero(a)							
Hijo(a), hijastro(a)							
Hijo(a), hijastro(a)							
Hijo(a), hijastro(a)							
Yerno, nuera							
Nieto(a)							
Padre							
Madre							
Suegro							
Hermano(a)							
Hermano(a)							
Hermano(a)							
Cuñado							
Otro pariente							

Observaciones _____

21. ¿Quiénes son los integrantes de su hogar en Colombia? (Espontánea. Leer →)

Integrantes	Género (H/M)	Documento de identificación colombiano	Edad	Estado civil	Lugar de nacimiento (País, Dpto, Municipio)	Máximo nivel de estudios realizados	Estudia actualmente	Trabaja Actualmente (S/N)	Qué actividad realiza?
Jefe de hogar									
Esposo (a), compañero (a)									
Hijo (a), hijastro(a)									
Hijo (a), hijastro(a)									
Hijo (a), hijastro(a)									
Yerno, nuera									
Nieto(a)									
Padre									
Madre									
Suegro									
Hermano(a)									
Hermano(a)									
Hermano(a)									
Cuñado									
Otro pariente									

Observaciones

22. ¿Alguna o algunas de las personas listadas residen habitualmente en otra parte?

Si No

Comentario _____

23. ¿Hay otras personas que hagan parte de este hogar y que no hayan sido anotadas en la lista anterior? (Niños menores de edad, ancianos, personas internadas en clínicas, personas secuestradas, personas en vacaciones fuera del hogar).

Si No

24. Mencione las tres principales necesidades de su hogar en este momento

(Leer. Múltiple respuesta: 1-2-3)

- Educación
- Atención Psico social
- Atención en Salud
- Salud Sexual y Reproductiva.....
- Vivienda
- Agua y saneamiento básico.....
- Trabajo.....
- Alimentación.....
- Seguridad y protección de derechos.....
- Convivencia
- Recreación
- Otro
- Cual _____

25. Mencione las tres principales necesidades de su hogar en las primeras semanas de haber llegado al país (Espontánea - Múltiple respuesta)

- Educación.....
- Atención Psico social
- Atención en Salud
- Salud Sexual y Reproductiva.....
- Vivienda
- Agua y saneamiento básico.....
- Trabajo.....
- Alimentación.....
- Seguridad y protección de derechos.....
- Convivencia
- Recreación
- Otro
- Cual _____

26. Le satisface cómo su familia acepta y apoya sus deseos de emprender nuevas actividades.

Muy satisfecho Medianamente satisfecho Insatisfecho

27. Le satisface cómo su familia expresa afectos y responde a sus emociones como rabia, tristeza, amor, y otros.

Muy satisfecho Medianamente satisfecho Insatisfecho

28. ¿Alguna persona de su hogar sufre algún tipo de limitación física o mental o discapacidad? (Espontánea - Múltiple Respuesta - Si son varios hacer la aclaración)

Está hemipléjica o parapléjica.....

Le falta un brazo, una pierna.....

Es ciega.....

Es sorda.....

Es muda.....

Tiene algún retardo mental.....

Ninguna.....

Otra.....

Cuál _____

Comentario _____

IV. INFORMACIÓN SOCIAL

29. ¿Este hogar es? (Leer Única respuesta)

AfroColombiano.....

Indígena.....

Rom o Gitano.....

Otro.....

Cual _____

30. Tipo de Vivienda. (Observación - Única Respuesta)

Rancho, Chozo o vivienda de desechos.....

Cuarto.....

Apartamento.....

Albergue.....

Casa.....

Vivienda en edificación no destinada a vivienda.....

Posada / Hotel.....

Campamento...

31. Su vivienda (Leer Única Respuesta)

En arriendo.....

subarriendo.....

Es de propiedad de un Familiar.....

Es prestada.....

Ocupante de hecho. (Es de propiedad de alguna persona de su hogar y está

totalmente pagada).....

Es de propiedad de alguna persona de su hogar y la están pagando.....

Es propia.....

32. Su vivienda cuenta con: (Leer - múltiple respuesta)

Acueducto (Agua)..... Sí NO

Alcantarillado (cloaca)..... Sí NO

Gas..... Sí NO

Teléfono fijo..... Sí NO

Recolección de basuras..... Sí NO

Energía eléctrica..... Sí NO

33. ¿Con que material cocinan principalmente en su hogar? (Espontánea múltiple respuesta)

Electricidad.....

Gas por tubería.....

Gas en cilindro.....

Kerosene, petróleo, gasolina o alcohol.....

Leña o carbón de leña.....

Carbón mineral.....

Material de desecho.....

No sabe o no responde.....

34. ¿Cuánto tiempo hace que vive este hogar, en esta vivienda?

35. ¿Durante el tiempo que ha vivido en este sitio, ha habido casos de?
(Leer - múltiple respuesta)

- Drogadicción en las calles.....
- Pandillas
- Robos o atracos en las calles
- Prostitución
- Trabajo de menores.....
- Indigencia.....
- Otro.....
- Cuál _____

36. ¿Cómo son las relaciones entre vecinos, en el sitio donde viven?
(Leer - Múltiple respuesta)

- Aceptación.....
- Solidaridad.....
- Amistosa.....
- Indiferencia.....
- Subestimación o desprecio.....
- Competencia por recursos o servicios.....
- Desconfianza.....
- Inseguridad.....
- Rechazo.....
- Violencia.....
- NS/NR.....

37. ¿Participa usted en alguna organización social? (Espontánea- múltiple respuesta)

- Religioso.....
- Deportivo.....
- Cultural.....
- Cívico.....
- Comunal.....
- Sindical.....
- Político.....
- De caridad.....
- De salud o ambiental.....
- De apoyo, (Sida, diabetes, etc).....
- De desplazados.....
- Étnico (indígena, afrocolombiano, gitano)....
- De seguridad.....
- Ninguna.....

38. ¿Ha recibido alguna ayuda humanitaria?
(Espontánea -Única respuesta- si la respuesta es NO pase a la pregunta 40)

Sí No

Comentario _____

39. ¿Por parte de cuál entidad ha recibido algunas de estas ayudas?
(Espontánea -múltiple respuesta)

- Gobierno Local.....
- La Cruz Roja.....
- La Iglesia.....
- La Secretaría de Salud.....
- La Secretaría de Educación.....
- Entidades Internacionales.....
- No ha recibido ayuda.....
- ONG.....
- Otro.....

¿Cuál? _____

40. ¿Desde que está en este país algún miembro de su familia ha sufrido alguna agresión o accidente?

Si No

¿Cuál? _____

41. Tipo de contacto que tuvo en Colombia al momento de regresar al país.
(Espontánea múltiple respuesta)

- Laboral
- Académico
- Familiar
- Amigos
- Otro
- N/R

V. INFORMACIÓN ECONOMICA

42. ¿Estuvo trabajando en Venezuela?

Si No

43. Cuáles fueron las ocupaciones, oficios o clases de trabajo que realizó:

44. ¿Su salario estuvo entre? (Espontáneo)

- De Bs. 0 a Bs. 600F
- De Bs. 601F a Bs. 1200F
- De Bs. 1201F a Bs. 2100F
- De Bs. 2101F a Bs. 3000F
- De Bs. 3001F a Bs. 4500F
- De Bs. 4501F a Bs. 6000F
- De Bs. 6001F a Bs. 9000F
- De Bs. 9001F a Bs. 13500F ...
- Más de Bs. 13500F

45. ¿Cómo eran sus condiciones de trabajo en Venezuela? (leer Múltiple respuesta)

- Pesado(esfuerzo físico)
- Largas jornadas
- Riesgosos
- Aburridos
- Satisfactorio

46. Razones por las que mantuvo su empleo en Venezuela. (leer Múltiple respuesta)

- Satisfacción personal
- Excelente salario
- Por presión Psicológica
- Amenaza
- Cancelación de deudas
- Retención de documentos
- Otro

¿Cuál? _____

47. En su opinión, las razones por las que otros colombianos mantuvieron su empleo en Venezuela. (leer Múltiple respuesta)

- Satisfacción personal
- Excelente salario
- Por presión Psicológica
- Amenaza
- Cancelación de deudas
- Retención de documentos
- Otro

¿Cuál? _____

48. Condición laboral en Venezuela (leer)

Regular Irregular

49. ¿En Colombia actualmente está trabajando?

Si No

50. ¿Por FALTA de dinero, ... no consumió NINGUNA de las tres COMIDAS BÁSICAS (desayuno, almuerzo, comida), uno o más días de la semana pasada?

Si No

¿Cuántos días? _____

51. ¿Cuáles son las ocupaciones, oficios o clases de trabajo que realiza?

52. ¿Su salario actual se encuentra entre?: (Espontáneo)

- De \$0 a \$200 000
- De \$200 001 a \$400 000
- De \$400 001 a \$700 000
- De \$700 001 a \$1 000 000
- De \$1 000 001 a \$1 500 000
- De \$1 500 001 a \$2 000 000
- De \$2 000 001 a \$3 000 000
- De \$3 000 001 a \$4 500 000
- Más de \$4 500 000

53. ¿Por cuáles razones las personas de su hogar que han buscado trabajo en Colombia creen que no lo encuentran? (Espontánea Múltiple respuesta)

- Falta de capacitación
- Falta de palancas
- No son bueno(s) para exámenes y entrevistas
- Es sobrecalificado
- Es o son del campo
- Es o son de otra ciudad con otras costumbres.
- Están pagando muy mal
- No hay trabajo
- Son discriminados
- Es retornado
- Por discapacidad
- NS/ NR

54. ¿El SITIO donde trabajó... la semana pasada, está ubicado en?: (leer)

ESTE municipio?.....
 ¿OTRO municipio colombiano?..... ¿Cuál? _____

55. Ordene de 1° a 5° los contribuyentes de ingreso del hogar (1° el que más)

(leer - múltiple respuesta)

- El padre
- La madre
- El hermano(a)
- Otro pariente
- Otro (pensionista, entidad de ayuda, subsidio)..

56. Considera usted que el monto de ingresos semanales en su hogar...: (leer)

- ¿Son suficientes para cubrir los gastos básicos del hogar?.....
- ¿Son más que suficientes para cubrir los gastos básicos del hogar?
- ¿No alcanzan para cubrir los gastos básicos del hogar?

57. ¿Cuál considera usted que debiera ser el ingreso mensual que requiere su hogar para cubrir adecuadamente los gastos básicos? (Espontáneo)

- De \$0 a \$200 000
- De \$200 001 a \$400 000
- De \$400 001 a \$700 000
- De \$700 001 a \$1 000 000
- De \$1 000 001 a \$1 500 000
- De \$1 500 001 a \$2 000 000
- De \$2 000 001 a \$3 000 000
- De \$3 000 001 a \$4 500 000
- Más de \$4 500 000
- No informa
- No sabe

VI. MOVILIDAD

58. ¿Cuál fue la principal razón por la que regreso a Colombia?
(Espontáneo - única respuesta)

- Porque buscaba mejores condiciones de vida (educación, salud, trabajo)
- Discriminación
- Por Inseguridad
- Desalojos - indocumentado
- Amenazas
- NS/NR
- Otros

¿Cuál? _____

59. ¿El hogar tiene pensado irse a otro lugar tan pronto como pueda?
(Leer - única respuesta)

- Si, pero no ha definido para donde
- Le gustaría, pero no lo ha pensado bien
- No, No cambiaría de lugar
- No sabe
- Si,

A dónde? _____

60. ¿Conoce a algún colombiano retornado de Venezuela de esta ciudad al cual
podamos entrevistar?

Si No

61. ¿Dónde lo podemos localizar? (Nombre y dirección)

